



Magazin für die Südwestpfalz

März 2015

www.rwt-magazin.de



06

aktuelles thema



08

tipps & trends

über den **Körper**
die **Seele** berühren
Hypno-Systemische Therapie nach Milton Erickson



Martina Stegner • www.koerper-seele.de • Tel.: 06331 - 64015

**Malermeister- & Spanndecken-
Fachbetrieb**



UNIKAT

- Spanndecken
- Wandgestaltungen
- Fassadengestaltungen
- Bodenverlegearbeiten

MALERMEISTERBETRIEB STEFAN EBELSHÄUSER
Tel. 0 63 31-14 12 91 - www.unikat-ps.de

KERSTIN WEISHAAR
Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.30-12.00 & 14.00-17.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung



Hermann Kölsch
Meisterbetrieb • Schlosserei
Metallgestaltung und Edelstahltechnik
Am Geißbühl 9, 66976 Rodalben
Tel.: 06331/17674, Fax: 17474

J. Bold Automobile
Telefon 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de

**SONDERAKTION:
ZAHNRIEHMENWECHSEL**

**20% AUF LOHN
& TEILE***

*Erstausrüsterqualität

ALLE MARKEN!
Angebot gültig bis 30.04.2015

**Auto
Auto®**

Alle Arbeiten!
Alles günstig!

Pro Neuwagen
Top-Konditionen. Alle Marken.

autobund
ALTIORISIERTER PARTNER

Neu in Rodalben

kfzteile 53

KFZ-Teile, Reifen & Zubehör

Unser Angebot:

BGS LED-Stift mit 6 LEDs **4.50 €**

3.00 €

ABC-Bitbox 21 tlg. **8.00 €**

Magnet Haftschele von KRAFTMANN

30% Rabatt
auf Scheibenwischer von **BOSCH**

kfzteile 53 Inh. A. Kronenbitter
Hauptstraße 152
66976 Rodalben
Tel.: 06331-8034740
Mobil: 0172-8831029
E-Mail: kfzteile53@outlook.de

Vorübergehende **Öffnungszeiten**
während der Baustellenphase:
Mo - Freitag: 08.00 Uhr – 10.00 Uhr
16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstags: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

FSE

Frey GmbH

Computer
Netzwerke
Hard- & Software

Interne Festplatte

Interne Festplatte
3,5" 500GB



59,- €

TERRA GAMER-PC

Gaming-PC mit 120GB SSD +
NVIDIA GTX 970 Grafik



1.299,- €

TERRA MOBILE 1512

Topaktuelles 15"
Einsteiger Notebook
zum knallharten Preis.



349,- €

TERRA PC-HOME 3000

Der PC für den kleinen Geldbeutel.
Optimal für Einsteiger mit Internet-
und Office-Anwendungen.



379,- €



TERRA MOBILE 1712

Schlanke 17"
Einsteiger Notebook!

499,- €

TERRA LED 2250W

Energiesparendes
Umweltschonendes LED/LCD
Slim-Design 16:9 Format



149,- €

Externe Festplatte

1 TB 6,4 cm (2,5")
USB 3.0



75,- €



TERRA LED 2445W

Energiesparendes
Umweltschonendes LED/LCD
Slim-Design 16:9 Format

169,- €



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab. **15,- € Pauschale für**
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

IHR
EDV
PARTNER

FSE Frey GmbH

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

AUSSERGEWÖHNLICH STATT ALLTÄGLICH: RENAULT CAPTUR & RENAULT CLIO.



RENAULT CAPTUR DYNAMIQUE ENERGY TCE 90 START & STOP ECO²

ab **150,-** € mtl. • 0,0 % eff. Jahreszins
• inkl. 5 Jahren Garantie*

RENAULT CLIO DYNAMIQUE 1.2 16V 75

ab **115,-** € mtl. • 0,0 % eff. Jahreszins
• inkl. 5 Jahren Garantie*

Fahrzeugpreis** 17.990,- € inkl. flex PLUS Paket* im Wert von 540,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.600,- € Nettodarlehensbetrag 16.930,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 150,- € und eine Schlussrate: 8.080,- €), Gesamtlaufleistung 50000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 8850,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 18.530,- €.

Finanzierungsangebote für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.03.2015

• Keycard Handsfree • Leichtmetallfelgen 16" • Lenkrad und Schaltknäuel in Leder
• Radio 4 x 15W CD MP3 mit Klinken- und USB-Anschluss, Bluetooth® • Klimaanlage

Fahrzeugpreis** 13.990,- € inkl. flex PLUS Paket* im Wert von 540,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.600,- € Nettodarlehensbetrag 12.930,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 115,- € und eine Schlussrate: 6.145,- €), Gesamtlaufleistung 50000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 6.785,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 14.530,- €.

• Klimaanlage mit Pollenfilter • Radio 4x20W mit Klinken- und USB-Anschluss und Bluetooth®-Telefonie • Multimediastystem mit 7"-Touchscreen zur Steuerung der Radio-, Media- und Telefonfunktionen • Designräder 16"

Renault Captur ENERGY Tce 90 Start & Stop eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,0; außerorts: 4,4; kombiniert: 5,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Clio 1.2 16V 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,1; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 127 g/km. Renault Captur und Renault Clio: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 6,3 – 3,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 144 – 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331-23230 • www.autohaus-winnwa.de



*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie gem. Vertragsbedingungen) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung. **Abbildungen zeigen Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung und Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung.



Deutschlands günstigste Autos*!

Jetzt bei uns
Probe fahren!



Schon ab **7.650,- €****

Dacia Sandero 1.2 16V 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,6; außerorts: 4,9; kombiniert: 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km. (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

DACIA
OFFICIAL PARTNER

www.dacia.de

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

OFFIZIELLER DACIA VERMITTLER

SCHILLERSTR. 11 • 66976 RODALBEN • TEL.: 06331-23230 • FAX: 06331-232321

*Jeweils in ihrem Marktsegment nach UPE: Dacia Logan MCV, Deutschlands günstigster Kombi; Dacia Lodgy, Deutschlands günstigster Familien-Van; Dacia Duster, Deutschlands günstigster SUV; Dacia Sandero, Deutschlands günstigster Neuwagen; Dacia Dokker, Deutschlands günstigster Hochdachkombi. **Unser Barpreis für einen Dacia Sandero Essential 1.2 16V 75. Abbildungen zeigen Dacia Logan MCV Prestige, Dacia Lodgy Prestige, Dacia Duster Prestige, Dacia Sandero Stepway Prestige, Dacia Sandero Lauréate, Dacia Dokker Lauréate, jeweils mit Sonderausstattung.

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Freitag, 20. März 2015

Volker Rosin

www.rosin.de


Kinder lieben die Lieder von Volker Rosin und machen begeistert mit, wenn er in ihrer Stadt gastiert. Eine Liebe auf Gegenseitigkeit, denn bei jedem Konzert wird deutlich, wie sehr Volker Rosin das kleine Publikum mitreißen kann. Selbstverständlich hat er die Hits seines aktuellen Albums: „Tanz mit mir“ im Gepäck, z.B. „Der Piratenkapitän“, „Tschu Tschu Wah - Die Eisenbahn“, oder auch die „Krabbensamba“. Da hält es die Kinder nicht auf den Sitzen und das ist auch gut so. Denn Volker Rosin möchte gemeinsam mit seinem Publikum Singen, Springen, Tanzen und dabei jede Menge Spaß haben. Für beide Veranstaltungen Platzkarten.

Beginn: 15:00 Uhr & 17:00 Uhr, Eintritt: 8,00 Euro (groß und klein)

Freitag, 17. April 2015

Rock'n'Roll Party mit Krüger Rockt!

www.harald-krueger.de

Mit Krüger Rockt! betritt die schärfste Rock'n'Roll-Band seit Einführung der Ansnallpflicht die Bühne. Elvis kann post mortem froh um das Glück seiner frühen Geburt sein.

Die Presse ist sich einig: Krüger Rockt! hat nicht nur hierzulande neue Rock'n'Roll-Maßstäbe gesetzt. Zieht euch nicht zu warm an, denn es wird heiß, ganz heiß. Und liebe Väter, schließt eure Töchter weg, denn „Krüger Rockt!“ is back in town“.



Einlass: 19:00 Uhr | Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 13,00 Euro

Sonntag, 10. Mai 2015

Muttertags-Matinee mit dem Südwestpfälzer Kinder- und Jugendchor aus Münchweiler

Der Südwestpfälzer Kinder- und Jugendchor Münchweiler/Rod. wurde 1967 von dem Musiklehrer Bernhard Haßler als Schulchor an der Volksschule Münchweiler an der Rodalb gegründet. Mittlerweile liegt die Leitung des Chores in den Händen von Christoph Haßler. Das außergewöhnliche Engagement des Chores spiegelt sich in regelmäßigen Konzerten wieder. Das hohe Leistungsvermögen findet seine Bestätigung als Preisträger bei nationalen und internationalen Wettbewerben. Jüngste Erfolge sind erste Preise beim internationalen Chorwettbewerb in Lindenhofhausen und beim Deutschen Chorfest in Frankfurt.



Einlass: 10:30 Uhr | Beginn: 11:00 Uhr, Eintritt: 8,00 Euro inkl. Gebühren, freie Platzwahl
- Mit einer kleinen Überraschung -

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3
67714 Wald Fischbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de

in 67714 Wald Fischbach-Burgalben

Hornberger's, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230

Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens

Reisebüro Satter, Schlossstraße 32
Tel.: 06331 242714

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen

sowie unter der RTS-Ticket-Hotline:
0631 - 37 01-6618

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2015

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Wald Fischbach-Burgalben

Das AOK- Gesundheitskonto: Neue Zusatzleistungen

Seit Jahresbeginn bietet die AOK Rheinland-Pfalz/Saarland ihren Versicherten weitere Pluspunkte für ihre Gesundheit an. Alle AOK-Versicherten erhalten seit 01.01.2015 - zusätzlich zu ihrem vorhandenem Leistungspaket - ein persönliches AOK-Gesundheitskonto, das bereits mit einem Guthaben von 250 Euro gefüllt ist. Auch alle AOK-versicherten Familienangehörige verfügen jeweils über ein solches Budget.

Folgende Extra-Leistungen können mit dem AOK-Gesundheitskonto genutzt werden:

- Osteopathie für Erwachsene
- Homöopathische Behandlung und homöopathische Arzneimittel
- Reiseschutzimpfungen
- Hautkrebsscreening unter 35 Jahren
- Zusätzliche Leistungen bei Schwangerschaft und Geburt.

Die AOK erstattet bis zu 80% des Rechnungsbetrages. Zur Erstattung werden einfach die Originalbelege bei der AOK eingereicht.

Ergänzt werden diese Zusatzleistungen im Wert von bis zu 250 Euro pro Person und Jahr durch die Übernahme der Rufbereitschaft für Hebammen und die bereits im Sommer eingeführten Angebote wie volle Kostenübernahme für künstliche Befruchtung, die erweiterten Vorsorgeuntersuchungen für Kinder und Jugendliche (U10, U11, J2) sowie Osteopathie für Kinder und Jugendliche.

Noch mehr Informationen sind auf
www.aok-gesundheitskonto.de zu finden.
Ein ausführlicher Flyer ist bei jedem
AOK-Kundencenter erhältlich.

AOK
Die Gesundheitskasse.



Jetzt anmelden!

Alle Infos erhalten Sie unter:
www.jetzt.aok-fit.de
Kurs-Hotline 0631 62402025

Neue Kraft schöpfen!

Das aktuelle AOK-Gesundheitsprogramm

Der optimale Einstieg zu Ihren persönlichen Fitnesszielen: In unserem vielfältigen Gesundheitsprogramm finden auch Sie genau den passenden Kurs – ob Fitness, Kochen oder Relaxen!

AOK Rheinland-Pfalz/Saarland – Die Gesundheitskasse

Liebe Leser!

Herbeigeschrieben wird der Frühling schon seit Mitte Februar. Egal, ob da sich der Schnee türmt und wir alle bei nasskaltem Wetter bibbern. Aber vielleicht muss das ja so sein und der Frühling kommt gar nicht mehr zu uns ohne Marketinggetöse, Winterschlussverkauf mitten im Januar und Beschwörungen, dass der Frühling hurra ja schon da ist. Doch nun ist es soweit - auf dem Kalender - und viele erinnern sich dann auch an Neujahrsvorsätze, mehr für den Korpus zu machen und/oder abzuspecken. Wenn die Temperaturen freundlicher werden und sich das erste Grün zeigt. Und wie zeigt man seine feste Bereitschaft dazu, so richtig aktiv zu werden? Man folgt den Zeitungswerbebeilagen und kauft neue Rennschuhe, schnell trocknende Laufhosen und schicke Funktionsjacken? Auch, vielleicht. Doch zunächst muss ein Activity-Tracker her, ein schickes Armband, das sogar die Uhrzeit anzeigt. Ansonsten aber vor allem Bewegung aufzeichnet, Schritte und verbrauchte Kalorien zählt. Sogar den Schlaf können die Dinger überwachen oder behaupten das mal. Natürlich ist das Smartphone dabei überhaupt nicht überflüssig und mit den Aktivitäts- und Training-Apps, die Sie hier installieren dürfen, auch die Zentrale des Ganzen. Mit einem solchen schicken Fitnesstrackerarmband outet man sich gleich als aktiver Mensch und Mitglied der Self-Quantifier-Bewegung und zeigt auch an, dass man genügend Selbstdisziplin hat, um sich ständig und immer um ein Gerät zu kümmern, das zu mehr Selbstdisziplin helfen soll. Die Ausstattung stimmt nun – nur aktiv werden müssen Sie immer noch selbst. Aber vielleicht finden sie ja heraus, dass die 8000 Schritte am Tag, die unbedingt getan werden müssen, um als aktiv zu gelten, mit Gängen zum Büro, bei der Arbeit, zum Klo und in die Küche schon getan sind. Die schnellen teuren Schuhe also zunächst mal stehen bleiben könnten. Und wenn Sie zur Spezies der Verleger gehören, die auf der Suche nach dem gerade verlegten sehr Wichtigem – Uhr, Papiere, Tele-, nein, Smartphone, Schlüssel – panisch durch die Gegend rennen, werden Sie die Tracker und Apps vielleicht sogar als echten Sportler erkennen! Nur das Fitnesstrackerarmband, das dürfen Sie natürlich nicht verlegen. Dann bleibt dem RWT-Team nur noch, Ihnen einen schönen aktiven Start in den Frühling zu wünschen.

Baumaschinen – Verleih



Thomas Follmer
Fohnbachstraße 4
66976 Rodalben
Telefon
(06331) 140948

RWT Magazin

Anzeigen, Termine und Redaktion:
Mathias Edrich, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
06331-239237 oder 01522-9203808
info@mathiasedrich.de

CARAT4LIFE

Fitness einfach günstig ab 19,90
Kurse incl.

NEU JETZT REHAKURSE
jeden Montag und Mittwoch!

spezielle Bauch/Beine Po Kurse

Life Cycling Kurse

Zumba (all you can dance)

Eisenbahnstr. 9
66976 Rodalben
Tel. 0 63 31-21 65 21
info@carat4life.de

www.carat4life.com

Neue Frühjahrsmode bei tina's laufsteg

... einfach anziehen!

Kenny S.

Mode für feminine sportive Frauen in echten Größen von 36-46.

tina's laufsteg

Kenny S.

Öffnungszeiten:
Montag - Mittwoch 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr
Donnerstag - Freitag 10.00 -18.00 Uhr
Samstag 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157
telefon 06331/140421

66976 rodalben
www.tinas-laufsteg.de

Die Welt im Allgemeinen und im Digitalen

Digitale Daten bauen unser Leben um

Vor kurzem war es wieder zu lesen: Eines von fünf wahrscheinlichen Erduntergangsszenarien ist die Übernahme der Welt durch künstliche Intelligenzen. Hochgerechnet und ausgehend vom atemberaubenden Fortschreiten der digitalen Technik. Science Fiction? Ja schon, aber das ist kein Indiz gegen ein solches Szenario mehr. Die Digitalisierung der Welt ist schon sehr weit fortgeschritten. Wir haben es nur noch nicht so richtig gemerkt.

Die Smartphones haben schon die halbe Welt erobert. Für 2018 werden rund 1,9 Milliarden Geräte hochgerechnet. Und das ist nur eine Infrastruktur für die unendlichen Möglichkeiten auf der Softwareseite. Ein digitales Gespinst umspannt uns, baut sich aus und um, von gigantischen Backbones, Überseekabeln und Satelliten stabilisiert.

Wenn Geld da ist, wird vieles möglich.

Bestes Beispiel: Die moderne Kriegsführung, vor allem der USA. Bis vor einigen Jahren war es doch Fiction, dass in Nevada, Rammstein oder Stuttgart junge Soldaten an Monitoren sitzen und Drohnen steuern, die in Afghanistan, Pakistan, Irak und sonstwo pilotenlos durch die Lüfte fliegen, überwachen und zuschlagen. Riesendinger, wie die Predator- oder Reaper-Drohnen, mit Raketen bewaffnet, die Hellfire heißen. Möglich wird diese Art der Kriegsführung nur durch die enormen Möglichkeiten der modernen Datenverarbeitung. Dass diese schon jetzt unvorstellbaren Mengen an Daten gefiltert, durchsucht und logisch raffiniert aufbereitet werden können und werden, das wurde einer größeren Allgemeinheit schlagartig mit Edward Snowden bekannt. Und plötzlich war klar, dass die schöne neue Welt des digitalen Lifestyles nicht umsonst zu haben ist. Gezahlt wird mit gigantischen Überwachungsmöglichkeiten von vielen durch einige wenige.

Wohin das führen könnte, das ist hübsch in dem Science-Fiktion-Krimi „Drohnenland“ von Tom Hillenbrand zu lesen.

Die Welt, die „Drohnenland“ beschreibt, ist faszinierend und stimmig. Und Europa ist ein Überwachungsstaat, Orwells „1984“ ist Pipifax dagegen. Alles und jeder wird aufgezeichnet von Milliarden von winziger Drohnen. Die gigantischen Datenströme werten künstliche Intelligenzen aus. Sie schaffen eine fast gottgleiche Allwissenheit, selbstverständlich in der besten Absicht: Verbrechen und Terrorismus zu bekämpfen.

Dass private und Menschenrechte hier gerne auf der Strecke bleiben, das System kompromittierbar ist, liegt auf der Hand.



© Depositphotos.com/lightsource

Und wie Datenströme von einer künstlichen Intelligenz dazu eingesetzt werden können, um global agierende Wirtschaftsunternehmen mit deren gehijackten Firmendaten zu erpressen, ist bei Daniel Suarezs Thriller „Daemon“ zu lesen, die Drohnenproblematik in seinem Roman „Kill Decision“. Überall Techniken, die sich wie Science Fiction anhören, aber heute schon verfügbar sind. Und die sich exponentiell weiterentwickeln.

Den Cyberspace gibt es schon, jene Science Fiction Welt, in William

Gibsons Neuromancer-Trilogie ab 1984 entworfen. Damals alles Fiction. Heute ist das nur noch ein Teil davon.

Sichtbar wird der digitale Fortschritt für die meisten durchs Internet und verwandte Techniken. Eine schöne neue Welt hatte sich aufgetan, Informationen waren und sind mobil fast überall abrufbar, kostenlos oder zumindest günstig. Digitale Landkarten mit Fotos von Orten bringen faszinierendes Wissen, ganze Bibliotheken sind mit den Hosentaschenrechnern abrufbar, Navi gibt's dazu, die Welt wird virtuell,

nach oben scheinen keine Grenzen gesetzt. Und ganze soziale Gefüge sortieren sich neu mit Computerhilfe.

Für die meisten sieht die Welt noch so aus, wie vor 20 Jahren. Sie ist es nicht mehr.

Dass Daten über jeden abrufbar sind, zumindest von finanziell potenten Organisationen wie Staaten, Militär oder der organisierten Kriminalität, das wurde schon sichtbar, für den, der sehen will. Mehr aber auch nicht.

Die Welt wird immer mehr auseinanderdriften. Viele werden Technik benutzen, deren Aufbau und Funktion sie nicht ansatzweise verstehen. Wenige werden sie entwickeln, wenige die echten Nutznießer sein. Erwerbbares Wissen wird wirklich Macht.

Ein Beispiel zum Schluss: Riesiges Thema in der Presse sind selbstfahrende Autos.

Hier forschen die fetten global Player, dabei Google, Apple, BMW oder Mercedes, mit Macht. Eine für uns Normalbürger fast lächerliche Vorstellung angesichts maroder Straßen und Autos, die gebaut und bewegt werden, rein aus emotionalen Gründen (SUVs ohne Gelände, 500 PS im Stadtverkehr, der gnadenlos durch jeden Bagatellschaden blockiert wird, bis mindestens ein Streifenwagen da ist). Trotzdem sind auf Kaliforniens Straßen schon selbstfahrende Autos unterwegs, bald sollen auch in England autonome Fahrzeuge getestet werden. Bis 2020 wollen die Großen die Massenproduktion von Selbstfahrern starten. Im Süden Deutschlands werden demnächst Teststrecken auf Autobahnen eingerichtet. Das Bundesverkehrsministerium sitzt über Eckpunkten für den Einsatz von Robot-Autos im Straßenverkehr.

Die Welt wird sich in den nächsten 20 Jahren radikal verändern, das dürfte klar sein.

Die Datenwolke bleibt, wird größer, die Möglichkeiten, damit auch soziales Leben zu steuern, werden steigen. Die Risiken auch. Wer wissen will, wie die Welt dann mit selbstfahrenden Autos, virtuellen Realitäten und Robotern inmitten immer fragiler werdenden sozialer und politischer Realitäten aussehen könnte, der lese gute Science Fiction. **Text: Red**

HÖHEISCHWEILERHOF
SPEISEGASTSTÄTTE



Hauptstraße 46
66989 Höheisweiler
Tel. 0 6331 -145479

Öffnungszeiten:
Freitag & Samstag ab 18.00 Uhr
Sonn- & Feiertage 11.00 bis 14.00 Uhr
und ab 17.00 Uhr

Bestnote für ein gelungenes Event

Am 6. Februar fand in den Räumen der Firma Mayer Optik, im Frank'schen Haus in Rodalben, eine Modenschau der besonderen Art statt. Alisha Demmere, Schülerin der Berufsbildenden Schule, erfüllte auf dem Weg zum Fachabitur eine Aufgabe im Fachbereich Projektmanagement. Die Organisation und Durchführung einer Präsentation der aktuellen Brillenmode mit abschließender Auswertung waren die Herausforderung zum Erfolg.

Alisha konnte schnell außer der Firma Mayer Optik weitere Sponsoren finden. So wurden die weiblichen Modelle von Tina's Laufsteg in den Farben des Frühlings eingekleidet. Die Jeans World sorgte für das perfekte Outfit der Herren und das Styling von Frisuren und Make Up übernahm das Friseurgeschäft Andrea. Desweiteren war die Firma Ravecraft mit passenden Taschen vertreten. So wurde die Brillenmode in einem ansprechenden Gesamtbild präsentiert, was mit der Begeisterung

der Zuschauer honoriert wurde. Mit Sekt und raffinierten Canapees versorgt wurde den Gästen eine gelungene und kurzweilige Veranstaltung geboten.

Text: Red, Fotos: Pat



„Hopfenspeicher“ wieder am angestammten Platz

Einjährige Pause wurde zur Renovierung des bekannten Restaurants genutzt

Seit Januar findet sich die beliebte Gaststätte „Hopfenspeicher“ wieder dort, wo sie, bis vor einem Jahr, 16 Jahre lang war: Im EKZ in der Pirmasenser Fußgängerzone. Und auch die Wirtin ist immer noch dieselbe, Renate Brötz kann nun wieder viele ihrer Stammgäste begrüßen.

Ende Januar 2014 hatte sich Brötz entschlossen, ihrem Stammlokal mit schwerem Herzen den Rücken zu kehren. Grund dafür waren die damals ungeklärten Besitzverhältnisse und dadurch verursacht ein Investitionsstau im Lokal. Der zeitweise sogar auch mal die Schließung des Restaurants für einige Tage bedingte. Ein neues Lokal hatte Brötz in Rodalben gefunden. Doch dann, zwei Monate später, hatte neue Eigentümer das EKZ übernommen und gründlich renoviert - als sie die Zusage von Brötz hatten, den Hopfenspeicher weiterzuführen.

der täglich wechselnde Mittagstisch ist immer noch für viele Gäste der Grund, dass sie, manche fast täglich und seit Jahren, hierher zum Essen kommen.

Die reichhaltige Speisekarte bietet regionale und saisonale Gerichte. Auch die Liebhaber von Pasta kommen auf ihre Kosten und Salatkreationen gibt es in reicher Auswahl. Im Sommer wird auch wieder der Biergarten des „Hopfenspeicher“ einladen. Auch er dann ganz neu angelegt und neu möbliert.



Nun zeigt sich das Lokal freundlicher, heller und moderner, trotzdem blieb der rustikale Charme des Lokals erhalten.

Geöffnet ist der „Hopfenspeicher“ von Montag bis Samstag von 11 bis 22 Uhr, Sonntag ist Ruhetag. Telefon für Reservierungen: 06331/22000.

Text & Foto: Red

Nicht geändert hat sich die Küche. Immer noch wird im Hopfenspeicher gut und gut bürgerlich gekocht, immer mit frischen Zutaten, sagt Brötz. Und



Die Kneipe - Das Restaurant - Der Biergarten

**Reichhaltige Speisekarte • Täglich wechselnder Mittagstisch
Alle Gerichte auch zum mitnehmen**

Liebe Kunden, wir sind wieder für Sie da!

Hauptstraße 46 • 66953 Pirmasens • Tel. 06331/22000
Mo.-Sa. ab 11.30 Uhr durchgehend geöffnet, Sonntags Ruhetag

Die neuesten Trends zum Frühlingsbeginn

Jetzt wird die Sehnsucht nach dem Frühling täglich größer. Die Natur steht noch auf Winter. Jedoch zu Hause kann ich mir den Frühling schon ins Haus holen. Mit Frühlingsdekorationen in Pastellfarben. Auch die Osterhasen sind schon aktuell.

Wir waren für Sie auf Messen und haben viele neue Artikel eingekauft und sind voll im neuen Trend.

Sie können Ihre alte Mühle gegen eine neue austauschen. Beim Kauf einer Mühle ab € 50,- erhalten Sie € 10,- Rabatt. Die Porzellanumtauschaktion haben wir wegen großer Resonanz verlängert bis 30.06.2015. Sie bringen Ihr altes Porzellan und erhalten beim Kauf von neuem Porzellan einen Preisvorteil.

Villeroy & Boch Porzellan Marie Fleur

Basic Set 30-tlg.

- Premium Porcelain
- spülmaschinenfest
- mikrowellensicher
- bestehend aus:
6 x Kaffeetasse 2-tlg.
6 x Frühstücksteller 21 cm
6 x Speiseteller 27 cm
6 x Suppenteller 23 cm

€ 417,60

€ 259,-



Für das große Osterbacken

- versch. Osterbackformen und Ausstecher
- z.B. Kaiser Motiv - Backform "Hannes" antihafbeschichtet mit Rezept

€ 8,99



Caso Vakuumier Set VC120

- doppelte Schweißnaht
- herausnehmbare Vakuumkammer
- 12 ltr. / min
- 120 Watt
- inkl. 20 wiederverwendbare ZIP-Beutel

€ 134,99

€ 119,-



Zyliss Salatschleuder

- System mit Hebelarm und Stopp - Knopf
- Spülen, Trocknen, Servieren und Aufbewahren
- Ø 26 cm

€ 39,95

€ 29,95



WAGNER
HERMERSBERG

Hauptstraße 57
D-66919 Hermersberg/Pfalz
Telefon 0 63 33 - 27 54-0
Telefax 0 63 33 - 27 54-54
info@wagner-hermersberg.de
www.wagner-hermersberg.de

Auch für die Bäckerei ist schon viel Neues eingetroffen.

Nicht nur für die Osterbäckerei, auch viel Neues der Fa. Birkmann, Kaiser und Städter Backformen mit Zusatzteilen zum Backen.

Ob die Küchenvarianten im Glas, die Osterlammchen, immer noch aktuell Cake - Pops, Blumen - Popcakes oder Mini - Muffins. Der Fantasie wird keine Grenze gesetzt. Tolle Servietten, Osterporzellan der Fa. Villeroy + Boch und Goebel.

Zur Zeit laufen auch viele Aktionen zum Sparen.

Die Firma Kaiser Backformen belohnt den Wechsel. Der Frühling ist die Zeit um auch die Schränke zuhause zu lüften und Platz zu schaffen für neue Sachen.

Wer eine hochwertige Backform "La Forme Plus" von der Fa. Kaiser kauft, hat einen € 10,- Preisvorteil.

Die Firma Peugeot "hochwertige Mühlen für Pfeffer und Salz" mit dem guten Peugeot Mahlwerk.

Am 1. März 2015 beginnt die Peugeot-Mühlen-Tauschaktion.

Besuchen Sie uns auch unter:

www.wagner-hermersberg.de



Musical and more in Donsieders

Unter dem Motto "Tanz, Show, Faszination" veranstaltet die Musical-Company „Dance Charisma“ und ihre Nachwuchsgruppen am Samstag, 28. März 2015 um 18:30 Uhr in der Schillerhalle Donsieders ihre Musicalshow „Musicals & more“.

Musicals begeistern seit Jahrzehnten das Publikum - über 25 Jahren leitet nunmehr Sandra Maria Germann in Pirmasens die Musicalcompany Häuser bekannt geworden. Das Dance Charisma mit mehr als 40 Darstellern und bringt Musical und Showtanz hautnah in die Pfalz. Die Company ist im Umkreis Pirmasens und Westpfalz mit ihren eigenen Shows in einigen ausverkauften Häusern bekannt geworden. Das Erfolgsrezept von Musicals - Gefühle, Geschichten und die mitreißenden Melodien in eins zu verbinden -

Karten für die Show sind ab sofort bei Bäckerei Lickteig, Buralber Str. 10, 66978 Donsieders, Tel.: 06333 - 1565 oder unter Mail an info@dance-charisma.de zum Vorverkaufspreis von 12,- € (Schüler/Studenten ermässigt abzüglich 3 Euro) erhältlich. Beginn der Veranstaltung ist 18.30 Uhr, Einlass ist bereits um 18 Uhr. Mehr dazu auch auf der Homepage www.dance-charisma.de.

werden die Kinder in Unterstützung der Erwachsenengruppen anhand ihres aktuellen Repertoires aufnehmen. Unter anderem werden an diesem Abend auch Ausschnitte aus den Musicals "Tanz der Vampire" und "We will rock you" präsentiert!

Text & Fotos: Privat



Salzgrotte-Rodalben

Spüren Sie die Wirkung des Salzes

Sind Sie gestresst? Leiden Sie unter Allergien, Atemwegserkrankungen, Hauterkrankungen oder Infektionen der Stirn- und Nebenhöhlen? Dann bringt ein Besuch der Salzgrotte Rodalben schnell Linderung.

Allergien vorbeugen und lindern, Bronchitis auskurieren an der Nordsee, Hautprobleme beseitigen am Toten Meer oder inhalieren in den tiefen Höhlen natürlicher Steinsalzgrotten. Das sind nur einige von vielen Beispielen. Doch fast immer ist die Gesundheit von einer mehr oder weniger langen Reise abhängig, nämlich dorthin wo das Salz seine Wirkung entfaltet. Das ist jetzt nicht mehr nötig, denn in unserer Salzgrotte kann man ganz entspannt die Wirkung des Salzes genießen. Seit Jahrhunderten ist dies bekannt. Im Laufe der Menschheitsgeschichte wurde Salz bei vielen Erkrankungen eingesetzt. Das hat sich bis heute nicht geändert. Jeder Atemzug in der Grotte liefert wertvolle Mineralien wie Jod, Magnesium, Calcium, Kalium, Brom, Eisen. Dank dem großen Anteil von Natriumchlorid, das anti-allergisch

und pilzhemmend wirkt, ist die Luft sehr rein und schadstofffrei. Eine Salzgrotten-Kur ist eine sehr hilfreiche Prävention, da man den Körper gegen immer mehr um sich greifende Krankheiten und Allergien aufrüsten und stärken kann.

Osterangebot: 2 x Salzgrotte + Soolebonbons nur 18,- €

In regelmäßigen Abständen finden in der Salzgrotte-Rodalben, zertifizierte Entspannungskurse wie Autogenes-Training und Progressive Muskelentspannung mit Entspannungspäd. Michaela Bär statt. Eine Kostenübernahme der Krankenkasse ist möglich.

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 06331-5083711 oder im Internet unter www.salzgrotte-rodalben.de. Es freuen sich auf Ihren Besuch Andrea Siebert & Diana Siegenthaler



Von Ärzten und Heilpraktikern empfohlen bei:

- Allergischer und Chronischer Bronchitis
- Asthma Bronchiale
- Allergischem Schnupfen
- Nasennebenhöhlenentzündungen
- Psychosomatische Erkrankungen
- Hauterkrankungen wie Neurodermitis, Schuppenflechte und Akne
- Schlafstörungen
- Erschöpfungszustände, Depressionen
- Rheumatische Erkrankungen
- Herz-Kreislaufkrankungen



Präventionskurse mit Entspannungspädagogin

Michaela Bär

Autogenes Training

ab Mi 18.03.15 – 13.05.15 jeweils um 16:50 Uhr

ab Di 28.04.15 – 16.06.15 jeweils um 17:50 Uhr

ab Mi 03.06.15 – 22.07.15 jeweils um 17:00 Uhr

Progressive Muskelentspannung

ab Mo 20.04.15 – 15.06.15 jeweils um 18:00 Uhr

ab Di 28.04.15 – 16.06.15 jeweils um 16:50 Uhr

ab Mi 06.05.15 – 24.06.15 jeweils um 15:50 Uhr

Je 8 x 60 Min. Kostenübernahme durch Krankenkasse möglich.

Veranstaltungen

Freitag, 13.03.15 – 19:00 Uhr

Märchenhafte Erzählungen mit Fr. Woll (Südwestpf. Gästeführerin)

Donnerstag, 19.03.15 – 18:00 Uhr

Meditation "Reise zum Regenbogen" mit Fr. Sauer

Freitag, 20.03.15 – 19:00 Uhr

Yin Shin Jyutsu – Heilkunst mit Geschichte mit Fr. Bär

Donnerstag, 16.04.15 – 18:00 Uhr

Meditation "Traumpfade" mit Fr. Sauer

Freitag, 17.04.15 – 19:00 Uhr

tib. Klangreise mit Fr. Mayer

Freitag, 24.04.15 – 19:00 Uhr

Klangräume mit Ben

Salzgrotte-Rodalben

Allergien vorbeugen & Immunsystem stärken

Salz, das Gold des Lebens

Osterangebot
2x Salzgrotte + Soolebonbons nur 18,-€

Geund wie ein Tag am Meer!

Guttreibe erhältlich!

Hauptstr. 147 • Rodalben • Tel. 06331-508 37 11 • www.salzgrotte-rodalben.de

Jede Torte ein Unikat...

...Geschenkideen so individuell wie Sie!

sabines konditorei

Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Sie liefern den Anlass...

...wir die Torte!

Öffnungszeiten:

Fr. - Mo. 10 - 17 Uhr

www.sabines-konditorei.de



Bildhauerei & Steinmetzbetrieb



Steigert

**Grabmale
Bildhauer- und
Steinmetzarbeiten**

66919 Weselberg - Hauptstraße 27
Tel. 0 63 33 / 60 20 110 • 0 170 / 28 49 524

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

SAALFRANK

BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG

HOCHBAU • TIEFBAU • STRASSENBAU

Rudolf-Diesel-Straße 11 • 66919 Weselberg/Pfalz
Tel: (0 63 33) 9 99 93-0 • Fax: (0 63 33) 9 99 93-99
E-Mail: info@saalfrank-bau.de • www.saalfrank-bau.de

Angermeier Garten- und Forsttechnik

- Mietgeräte • Neugeräte
- Ersatzteile • Schärfen
- Rasenmäher
Roboter

Lemberger Str. 94 • 66955 Pirmasens
Tel. 06 33 1 - 72 54 148 • Fax 06 33 1 - 72 54 167
fa.angermeier@gmx.de - www.angermeier-gse.de

Erik Feibert

— Spenglermeister & Schweißfachmann —

Ihr Partner am Bau

- Spenglerei
 - Schlosserei
 - Lüftungsbau
 - Edelstahlmöbel
- Schulstraße 32
D-76848 Wilgartswiesen
Tel.: +49 (0) 63 92 / 99 44 06
Fax: +49 (0) 63 92 / 99 44 07
Mobil: +49 (0) 1 70 / 7 36 07 02
E-Mail: info@metallbau-feibert.de

www.metallbau-feibert.de

Forstarbeiten

Eduard Lahner & Niederlechner GbR



Wir sind Ihr Partner in Sachen Holz.

- Privatwaldbetreuung
- Holzschnitzereien
- Spezialbaumfällung
- Carports
- Sitzgarnituren
- Gartenhäuser

66978 Leimen/Pfalz • Hauptstraße 68

Telefon 0 63 97 / 4 57 oder 9 21 90 80
E.Lahner.Niederlechner-GbR@t-online.de

Gardinen Wohnaccessoires

BERZEL

Sonnenschutz Bodenbeläge

Inhaber Steffen Roth
Kreuzgasse 30
66954 Pirmasens
Telefon 0 63 31 / 9 82 28



WÄRME, WASSER, KLIMA



 WHG RAHN

Im Erlenteich 11 • 66955 Pirmasens • Telefon 0 63 31.243-0 • www.whg-rahn.de

NEU: FLIESENAUSSTELLUNG

- Parkett / Kork
- Laminat
- PVC / Linoleum
- Designbeläge
- Teppichboden
- Fliesen
- Paneele
- Türen

Verlege- und Montageservice

BRÖDEL GMBH

BODENBELÄGE

Höfelsgasse 5 • 66953 Pirmasens
Telefon: 0 63 31 - 9 50 08
www.raumdesign-broedel.de

Jürgen Richter • Werbeartikel • Stempel • Pokale • Pirmasens

Haustüren und „Wunderboden“ bei Holzfachhandel Reis

Die Haustür ist die Visitenkarte eines Hauses, begrüßt Gäste und natürlich auch die Bewohner und sie hat neben diesen mehr emotionalen auch noch andere wichtige Funktionen: Jetzt im Winter soll sie zuverlässig die Kälte außen vor und die Wärme im Haus halten. Und Sicherheit soll sie bieten. Der Holzfachhandel Reis in Kaiserslautern bietet eine große Auswahl an Haustüren, bis April des Jahres auch zu reduzierten Preisen.

In seinem großzügigen Ausstellungsraum bietet Reis eine große Auswahl an Haustüren. Selbst für Passivhäuser sind sie aufgrund ihres hohen Dämmwertes geeignet. Als Materialien werden Holz, Kunststoff oder Aluminium verwendet. Natürlich können Kunden bei diesen Türen aus einer großen Palette an Farben wählen. Fortgeschritten ist auch die Schließtechnik: Nicht nur herkömmliche sichere Schlösser können eingebaut werden. Auch mit dem eigenen Fingerabdruck und/oder einem

Zahlencode sind die Türen zu öffnen. Auf Wunsch übernimmt das Team des Hauses den Einbau, inklusive Demontage und Entsorgung der alten Tür. Auch in Altbauten können diese modernen Türen durch die Fachmänner von Reis schnell montiert werden. Und selbst nach eigenen Vorgaben können Hausbesitzer ihre Haustür bauen lassen.

Doch nicht nur Türen, auch Holzböden, dabei der „Wunderboden“, hat Reis im Angebot.

Der „Wunderboden“ ist ein Holzboden, der durch ein außergewöhnliches Verfahren besonders strapazierfähig und nässeunempfindlich ist. Daher ist er auch für die Küche und sogar für Bäder zu empfehlen.

Für Fußbodenheizungen ist er ideal, er kann sowohl schwimmend als auch vollflächig verklebt verlegt werden. Holz-Reis zeigt diesen charaktervollen Boden in verschiedenen Holzarten und unterschiedlichen Farbtönen.

Auf Wunsch erhalten Kunden beim Holzfachhandel Reis alles aus einer Hand, von der Auswahl mit fachmännischer Beratung über Lieferung und Montage bis zur Endreinigung.

Text: Red, Foto: Privat



Wählen Sie zwischen 62 Designtüren in 7 trendstarken Farben!

- mit VSG/WSG-Glas
- spezielle Einbruchsicherheit
- Edelstahlgriffstange
- wunschgemäß auch mit Seitenteil

Superwärmedämmwert bis zu 0,71 W/M²K

- Dielenböden
- Parkett/Laminat/Vinyl
- Innentüren/Haustüren
- Fenster
- Glas-/Schiebetüren
- Deckenverkleidung/Treppen
- mit Verlege- und Montageservice

REIS HOLZFACHHANDEL

WERBEAKTION ALUMINIUM-HAUSTÜREN

Kaiserslautern Denisstraße 20a Tel. 0631-57011 www.reis-holzfachhandel.de

Holzfachhandel Reis
 Denisstraße 20a, 67663 Kaiserslautern
 Telefon 0631-570 11
www.reis-holzfachhandel.de

Individuelle Lösungen von WAREMA

Mit einer kreativen Sonnenschutzlösung von WAREMA setzen Sie attraktive Designakzente und sorgen für optimale Licht- und Klimaverhältnisse. Alle WAREMA Produkte werden nach Maß gefertigt. So können Sie sicher sein, dass sich Ihre Sonnenschutzlösung harmonisch in Ihr Wohnambiente einfügt.



Jalousien

Jalousien von WAREMA regulieren den Sonneneinfall und damit die Raumhelligkeit stufenlos. Gleichzeitig schützen Jalousien zuverlässig vor neugierigen Blicken von außen. Ihr zeitlos schönes Design macht unsere Jalousien zu einem vielseitigen Gestaltungselement für jeden Geschmack.

Faltstores

WAREMA Faltstores sind ein wirkungsvoller Sonnenschutz und sorgen mit weichem Licht für wohltdosierte Helligkeit. Außerdem bieten sie perfekten

Sichtschutz und schaffen ein angenehmes Raumklima. Für die individuelle Gestaltung bietet WAREMA eine riesige Auswahl an Farben und Dessins an. Viele Sonderformen garantieren den perfekten Einsatz an nahezu allen Fenster- und Glasformen.

Insektenschutz

Insektenschutz von WAREMA macht jeden Raum zur insektenfreien Zone – wirkungsvoll, elegant und komfortabel. Die Lösungen von WAREMA gibt es für den Innen- und Außenbereich. Die Systeme werden maßgefertigt und können auch an allen Wohndachfenstern



und Lichtschächten montiert werden. Ob Festrahmen, Dreh-, Schieberahmen, Rollos oder Insektenschutz-Plissees – die mit hochwertigen Materialien



Sonnenschutztechnik Hans Kölsch
 0173 / 8 82 80 98
 Weitere Infos zu unseren Produkten:
www.sonnenschutz-koelsch.de

Tipp: Wir bieten auch Markisen-Neubezüge!

Sonnenschutztechnik
Hans Kölsch

Bahnhofstraße 7 · 66919 Hermersberg
 Tel./Fax 063 33 / 77 58 80 · Mobil 0173 / 8 82 80 98

- Insektenschutz
- Vertikaljalousien
- Flächenvorhänge
- Vorbaurolläden

- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Faltstores



KOCH

Abbruch- Raupen- & Baggerarbeiten

Auf dem Blaul 32b
66978 Clausen
Tel. 0 63 33 - 26 68

www.baggerbetrieb-koch.npage.de

AUSBAU & FASSADE STUCKATEURGESCHÄFT PETER GERMANN

- INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN • WÄRMEDÄMMUNG
- TROCKENBAU • ALTBAUSANIERUNG & -MODERNISIERUNG
- ANSTRICHE & KREATIVE WANDGESTALTUNG
- BAUWERKSABDICHTUNG & KELLERTROCKENLEGUNG

66976 RODALBEN • TEL. 06331/16732
MOBIL. 0179/1791343

haus & garten

Holz Käfer
Ihr Partner für
Baumfällungen
und Wurzel-
fräsen

Telefon 0 63 31-4 17 13
holz-kaefer@t-online.de



SCHREINEREI
Cieslik

- Möbelbau
- Innenausbau
- Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 0 63 33 - 9 93 18 83
Moschelmühle 7 • 67714 Waldfischbach-Burgalben
www.schreinerei-cieslik.de



BRENNHOLZ • GESCHNITTEN
GELAGERT • DELIVERT



BRENNHOLZ JUNG
HAUPTSTR. 103
57720 WALSCHBRONN
TEL.: 0033-355175154

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART
AUCH FÜR FREMDFABRIKATE

TEL. 06331 - 44753

PIRMASENS • SCHÜTZENSTR.13
info@bauelemente-arnold.de




**DACHDECKEREI
M. KLEMM**

- Dacheindeckung
- Dachklempnerarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Balkonsanierungen
- Fassadenarbeiten
- Fassadenverkleidung

Martin Klemm
Kettelerstrasse 41 - 66976 Rodalben
Tel.: 06331/803 607 - Mobil 01 76/87 390 761



Ebelshäuser
Gas • Wasser • Heizung

Beratung • Planung • Ausführung • Kundendienst
Alternative Heizenergien

Moltkestraße 1
66955 Pirmasens
Fax: 06331 41007
info@gwh-ebelshäuser.de
www.gwh-ebelshäuser.de

24-Std-Wochenend-Service
06331 74939

stuppy

- fenster
- haustüren
- garagentore
- kunststoff
- holz
- aluminium

www.fenster-stuppy.de
tel 06334-2466
66987 thaleischweiler-fröschen

mobil 0170-4094824
st-anton@t-online.de
pfälzer ring 24

Neues Fliesen-Outlet bei Schmidt & Kuntz in Hinterweidenthal

Der Fliesenmarkt Schmidt & Kuntz eröffnet spätestens Ende März sein neues Fliesen-Outlet. Betriebsinhaber Joachim Kuntz hat angrenzend an das bestehende Geschäft in der Wartbachstraße 24 in Hinterweidenthal eine rund 1 000 Quadratmeter große Halle errichtet. Der Innenausbau hat auch schon begonnen. Das neue Outlet kostet eine halbe Million Euro.

Die vielseitige Angebotspalette umfasst Fliesen vom untersten Preissegment bis hin zu exklusiven Produkten, darunter sind auch Fliesen im XXL-Format von 120 mal 120 Zentimetern. Im Trend sind zurzeit Fliesen in Beton-, Holz- und Marmoroptik. Besucher können auf der 500 Quadratmeter großen Ausstellungsfläche auch Ausstellungsbäder samt Einrichtung ansehen. Mehr als 20 Badvarianten verschiedenster Stile geben den Kunden eine umfassende Grundlage, wie Bäder eingerichtet und ausgestattet sein können.

Nicht nur Fliesen, sondern auch Fliesenkleber, Silikon und Fugenmaterial können gekauft werden.

Die Fliesen werden aber auch durch Mitarbeiter der Firma verlegt. Der Firmeninhaber arbeitet auch mit einem dreidimensionalen Computerprogramm auf dem das Bad

maßstabsgerecht und detailgetreu dargestellt wird. Der Kunde kann bereits im Planungsstadium sehen wie das neue Bad am Ende gestaltet wird. Zum Kundenservice gehört natürlich auch die fachgerechte Beratung.

Der Fliesenmarkt Schmidt & Kuntz ist wochentags von 7 bis 18 Uhr durchgehend und samstags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Das Unternehmen wurde 1965 vom Vater des Firmeninhabers, damals noch mit Standort Pirmasens, gegründet. Nachdem weitere logistische Möglichkeiten fehlten, „ein alter Schuppen diente damals bei der Oma des Firmeninhabers in Lemberg anfänglich als Lager“, folgte im Jahr 1978 der Umzug nach Hinterweidenthal. Die Lage direkt an der B 10 hat Vorteile für die Kunden als auch für Zulieferer.

Text & Foto: Bott



Die neue Outlethalle des Fliesenfachgeschäftes Schmidt & Kuntz wird Ende März eröffnet. Der Firmeninhaber Joachim Kuntz hat eine Fläche von 1 000 Quadratmeter für das neue Fliesen-Outlet geplant.



**Fliesen im
XXL-Format**



Fliesenmarkt

- FLIESEN • MARMOR • SANITÄR
- 3D-BAD-PLANUNG • BADMÖBEL
- BERATUNG • VERKAUF • VERLEGUNG

Wartbachstraße 24 · Hinterweidenthal
Telefon (0 63 96) 13 60

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Die Burkhart Planbau GmbH gratuliert dem Fliesenmarkt Schmidt+Kuntz zur neuen Outlet-Halle mit Drive-In Bereich. Wir errichteten die komplette Halle in Stahlbauweise und führten die Dach- und Wandarbeiten aus.

Burkhart plan bau
Mit Stahl planen und bauen

Die richtige Entscheidung für wirtschaftliches Bauen
Industriebau · Gewerbebau · Dach- & Fassadenbau · Schlüsselfertigbau

Burkhart Planbau GmbH · Raiffeisenstraße 15 · 76891 Bruchweiler
T: 06394 - 99 34 02 · F: 06394 - 99 34 03 · www.burkhart-planbau.de



Meisterbetrieb seit 1967

ELEKTRO HÖG

Tel . 63995

www.elektro-hoeg.de

Theodor-Heuss-Str. 33 · 66953 Pirmasens



Spanndecken - Renovierungsdecken

Eine neue Decke incl. Beleuchtung an nur einem Tag! Preiswert, schnell und sauber!

Spanndecken bestehen aus einer speziellen PVC-Folie. Sie sind robust und extrem langlebig. In formstabile Aluminiumrahmen eingespannt, wiegt die Spanndecke i.d.R. unter zehn kg, die alte Decke kann bleiben.

Die Beleuchtung mit Halogeneinbaustrahler bzw. in moderner LED-Technik wird gleich mit montiert, alternativ sind auch Hängeleuchten etc. möglich.

Spanndecken sind für nahezu jede Raumnutzung im privaten wie geschäftlichen Bereich geeignet, ihr Einsatzgebiet ist fast grenzenlos, bedingt auch zur Wandgestaltung geeignet.

Es gibt fast alle Farben in matt u. glänzend. Kinderleicht zu reinigen, wie eine Glasscheibe. Die Decke muß nie wieder gestrichen werden, ein Farbwechsel ist dennoch jederzeit möglich.

Schadstofffrei, reversibel, speziell in Küchen wichtig – sehr leicht zu reinigen, langlebig, robust, passend zu allen Wohnstilen im Neu- und Altbau.

Beispiele:

Küche, Bad, Flur, Treppenhaus, Wohnräume, Partyraum, Labor, Büro, Verkaufsräume, Disco, Bar, Lounge, Restaurant, Wellness, etc.

Als Malermeister und Spanndeckenfachbetrieb gestalten bzw. renovieren wir zu Ihrer neuen Decke auch Wände u. Böden. Sprechen Sie uns an und überzeugen sich selbst, in einem kompetenten Beratungsgespräch, von den Vorteilen sowie der Qualität unserer Spanndecken.



Malermeister- & Spanndecken-Fachbetrieb



UNIKAT
MALERMEISTERBETRIEB STEFAN EBELSHÄUSER

- Spanndecken
- Wandgestaltungen
- Fassadengestaltungen
- Bodenverlegearbeiten

Tel. 0 63 31-14 12 91 - www.unikat-ps.de



Mehr Infos unter www.unikat-ps.de,
www.unikat-spannecken.de, info@unikat-ps.de
oder 06331 – 14 12 91 14:00 - 19:00 Uhr

UNIKAT Raum und Fassadengestaltung Pirmasens/Obersimten/Landstuhl/
Kaiserslautern/Landau/Zweibrücken/Homburg/Saarbrücken...und Umgebung

HARALD
IMHOF
PARKETT
Türen - Boden
Decke - Wand
alles hier aus einer Hand!



Teppichboden ■ Gardinen ■ Raumausstattung

Eisenhammerstraße 2 · 67705 Trippstadt
Telefon: 06306 6042 info@parkett-imhof.de
Telefax: 06306 6575 www.parkett-imhof.de

WOLFGANG ZIEHL
MALERMEISTER
Ihr Fachmann für Malerarbeiten




HAUSTELSTR.56
66976 RODALBEN

TEL. 06331/16818
FAX 06331/ 258036
HANDY 0172 6075587

MOTO
WEISSMANN

Heimbachstr. 48 | 67716 Heltersberg | Tel. 06333 63070

Reparatur aller Marken
Ersatzteile für Moto Guzzi
Fachmann für Oldtimer Restaurierung
www.moto-weissmann.de

Küchen- und Wohnstudio
ambiente cucine
instyle wohnen




Brunnenstrasse 5
66987 Thaleischweiler-Fröschen

Tel 06334 / 44 13 - 61
Fax 06334 / 44 13 - 62
Mobil 01 72 / 68 96 500
E-Mail info@ambiente-cucine.de

www.ambiente-cucine.de

MODELLNEUHEIT KOMMT IM SOMMER ZU DEN HÄNDLERN RENAULT ERWEITERT MODELLPALETTE UM DYNAMISCHEN SUV KADJAR

Mit dem neuen Kompakt-SUV Kadjar erweitert Renault seine Sports-Utility-Vehicle-Palette um ein kraftvoll gezeichnetes und besonders vielseitiges Modell. Kennzeichen des 4,45 Meter langen Newcomers sind dynamische Optik, großzügige Platzverhältnisse und hocheffiziente ENERGY-Motoren mit Start & Stop-Automatik. Hinzu kommen Voll-LED-Scheinwerfer und wegweisende Konnektivität. Seine Publikumspremiere hat der in der Renault Modellhierarchie zwischen Captur und Koleos angesiedelte Kadjar am 5. März auf dem Internationalen Genfer Auto-Salon. Markteinführung in Europa ist im Sommer 2015.

Mit seinen fließenden, dynamischen Linien folgt der Kadjar der Designstrategie Laurens van den Ackers. Die Silhouette des Kompakt-SUV orientiert sich an der Sportwagen-Studie DeZir und am Crossover-Konzept Captur, mit denen der Renault Designchef die Formensprache der französischen Marke neu definierte. Wegen der globalen Bedeutung des Kompakt-SUV für den Hersteller arbeitete das komplette weltweite Netzwerk der Renault Designstudios unter Leitung des Renault Entwicklungszentrums Technocentre an dem Projekt. Ergebnis ist ein Entwurf von internationalem Format.

Dynamische Formgebung

Das Erscheinungsbild des 4,45 Meter langen und 1,84 Meter breiten Kadjar ist gekennzeichnet von dem niedrigen Dachaufbau. Der Renault SUV misst lediglich 1,6 Meter in der Höhe. Dies sorgt für dynamische Proportionen. Charakteristisches Element der Frontpartie ist eine Chromspange, die sich bis in die Hauptscheinwerfer hinein erstreckt und so die Fahrzeugbreite betont. Die Seitenansicht ist geprägt von muskulös geformten Kotflügeln vereint mit einer kraftvollen Schulterpartie. Der raffiniert in die Karosserie integrierte Heckstoßfänger sowie der Einsatz von Chromelemente an Fenstern und Schwellerverkleidungen unterstreichen das charaktervolle Design.

Robuster Auftritt durch markante SUV-Optik

Weitere typische SUV-Elemente sind die großen Radhäuser, die je nach Ausstattung Räder bis zum 19-Zoll-Format aufnehmen können. Prägnante Seitenschutzleisten an den Unterseiten der Türen verstärken den soliden und robusten Eindruck. Ein weiteres Stilelement des Renault SUV-Modells ist die Dachreile aus eloxiertem Aluminium.

Die Bodenfreiheit von 19 Zentimetern sowie der Unterfahrschutz vorne und hinten qualifizieren den Kadjar für Ausflüge abseits befestigter Straßen. Dank Böschungswinkeln von 18 bzw. 25 Grad kann der Renault SUV selbst starke Steigungen erklimmen.

Voll-LED-Scheinwerfer mit exzellenter Lichtausbeute

Die Hauptscheinwerfer des neuen Kadjar sind je nach Ausstattung komplett in Pure Vision LED Technik ausgeführt. Die LED-Module erfüllen die Funktion von Fern- und Abblendlicht und emittieren ein Farbspektrum ähnlich wie Tageslicht. Ihre Lichtausbeute liegt 20 Prozent über derjenigen von Halogenleuchten, wodurch sie einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit leisten. Den Hightech-Charakter verstärkt noch in allen Ausstattungen das integrierte LED-Tagfahrlicht in Form eines „C“. Diese Hightech-Lichtsignatur findet sich ebenfalls beim neuen Espace und wird die künftigen Renault Modelle

kennzeichnen.

Die ähnlich modern gestalteten Rücklichter produzieren eine wellige Lichtsignatur vergleichbar mit derjenigen des Konzeptfahrzeugs Captur.

Modernes und hochwertiges Interieur

Im sorgsam verarbeiteten Interieur setzt sich das unverwechselbare Exterieurdesign fort. Den Instrumententräger prägen horizontale Linien, welche die Breite des Fahrzeugs hervorheben. Hochwertige Materialien in Soft-Touch-Anmutung sorgen für eine erstklassige Wertanmutung. Der ausdrucksvoll gestaltete Schalt-hebel unterstreicht den dynamischen Charakter des neuen SUV-Modells. Als besonderen Blickfang verfügt er über feine glitzernde Einsätze.

Weiteres Kennzeichen des Kadjar Interieurs sind doppelreihige Ziernähte an Sitzen, am Haltegriff an der Mittelkonsole für den Beifahrer, an Türöffnern sowie an der Oberseite der Instrumententafel. Zu den Highlights zählt außerdem das 1,4 Quadratmeter große, feste Glasdach.

Wahlweise mit Frontantrieb und Allradantrieb

Renault bietet den Kadjar wahlweise mit Front- und variablem Allradantrieb an. In den 4x4-Versionen kann der Fahrer per Knopfdruck zwischen drei Antriebsarten wählen:

- dem 2WD-Modus, in dem der Kadjar kraftstoffsparend mit Vorderradantrieb fährt
- dem variablen AUTO-Modus, in dem sich der Allradantrieb bei nachlassender Traktion von selbst zuschaltet
- dem LOCK-Modus für matschigen oder verschneiten Untergrund, in dem das Fahrzeug mit starrem Allradantrieb unterwegs ist



Die Frontantriebsvarianten verfügen je nach Ausstattung über die erweiterte Traktionskontrolle „Extended Grip“, die das sichere Vorankommen auch auf schwierigem Untergrund wie Schnee, Matsch und Sand ermöglicht.

Seine ENERGY-Motoren mit Start & Stop-Automatik machen den neuen Renault Kadjar darüber hinaus zu einem der verbrauchsgünstigsten und emissionsärmsten Kompakt-SUV auf dem Markt.

Moderne Assistenzsysteme erleichtern den Alltag

Dank seiner kompakten Abmessungen und des Wendekreises von 10,72 Metern kommt das SUV-Modell aber auch im Stadtverkehr ausgezeichnet zurecht. Einen wesentlichen Beitrag hierzu leisten die Rückfahrkamera, Parksensoren, die den Bereich von 360 Grad rings um das Fahrzeug scannen und der Einparkassistent, der den Kadjar selbstständig in Parklücken leitet. Der Fahrer muss nur noch Gas geben und bremsen.

Zahlreiche radar- und kamerabasierte Assistenzsysteme erhöhen zusätzlich die aktive Sicherheit im Kadjar. Hierzu gehören der Notbremsassistent, der Spurhaltewarner, die Verkehrszeichenerkennung, der Fernlichtassistent und der Toter-Winkel-Assistent.

Viel Platz für Passagiere und Gepäck

Dank der Sitzposition wie in einer Limousine finden sich Kadjar Fahrer und Passagiere schnell an Bord zurecht. Hierzu tragen auch die mit großer Sorgfalt gepolsterten Sitze mit gutem Seitenhalt bei. In der zweiten Reihe profitieren die Passagiere von 91 Zentimeter Kopfraum und einer Ellbogenfreiheit von 1,456 Metern, einer der besten Werte in der Klasse der kompakten SUV-Modelle.

Zu den Kernstärken des Newcomers zählt auch seine ausgeprägte Variabilität. Die im Verhältnis 60:40 teilbare Rückbanklehne lässt sich je nach Ausstattung mit dem Easybreak-System vom Kofferraum aus mit größtmöglichem Komfort per Tastendruck vorklappen. Auch die Beifahrersitzlehne ist umlegbar, was den Kadjar zum idealen Transportfahrzeug für Sportgeräte und andere extralange Gegenstände prädestiniert.

Ein weiteres Highlight ist der variable Kofferraumboden: In oberster Position ermöglicht er bei umgeklappten Rückbanklehnen einen durchgängig ebenen Ladeboden, in unterer Position maximales Ladevolumen von 472 Litern bei Beladung bis zur Fensterkante. Außerdem sind für den Kadjar Gepäckraumteiler verfügbar, die verhindern, dass lose Gepäckstücke im Ladeabteil umfallen oder umhertreten.

Zusätzlich stehen im Innenraum des vielseitigen SUV Ablagen mit einem Gesamtvolumen von 30 Litern zur Verfügung. **Text & Foto: Renault**

AUTOHAUS



kompetent
und freundlich

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de




Kfz-Sachverständigenbüro Peter Durm

für Schäden an Kraftfahrzeugen und Wertermittlung

Peter Durm

Kfz-Techniker

Mitglied der DESAG und BSG e.V.



Kfz-Sachverständigenbüro Peter Durm

Fohnbachstraße 69

66976 Rodalben

Tel. 06331-258807

Mobil 0172-6827681

E-Mail peter-durm@gmx.de

RUND UMS AUTO



AUTOHAUS WAGNER

Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb

Ihr Spezialist für italienische Automobile

Ab sofort
Frühjahrscheck



EU-Neuwagen

Gebrauchtwagen

Reparaturen

Reparaturen aller Marken

Unfallinstandsetzung

Reifen

Wartung

Ersatzteile

TÜV / AU

Autohaus Michael Wagner

Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben

Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55



Eine starke Marke

**Autohaus
HOFFMANN-
TRETTER OHG**

**SERVICE
NEUWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN**

Wir halten jedem Vergleich stand!

Hauptstraße 180-182 · 66976 Rodalben · Tel. (0 63 31) 1 68 69

Ihre Fachwerkstatt für Glasreparaturen!

RÖMLING GmbH
Autohaus



- Vertragshändler

Gewerbestraße 41

66482 Zweibrücken

Telefon (0 63 32) 4 05 36

- Reparaturen aller Fabrikate
- Neu- und Gebrauchtwagen • Jahreswagen
- Service rund um Ihr Auto • Unfallinstandsetzung
- Originalteile und Zubehör

Alle Preislagen,
TÜV+AU neu,
1 Jahr Garantie

Ständig **200** Gebrauchtwagen

KARL & SEFRIN Autohaus Contwig

66497 Contwig, Pirmasenser Str. 100, Tel. (06332) 9911-0
Fax -99, www.autohaus-karlundsefrin.de
ebj@auto-kus.de

Frühjahrscheck bei Autohaus Wagner

Autohaus
wagner
...wir halten Wort

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH

Pestalozzistraße 100 · 66953 PIRMASENS

Telefon (0 63 31) 6 08 70

www.wagner-pirmasens.de

Autohaus
wagner
...wir halten Wort

Autohaus Wagner GmbH

Zweibrücker Straße 13 · 66500 HORNBACH

Telefon (0 63 38) 99 44 60

www.wagner-hornbach.de



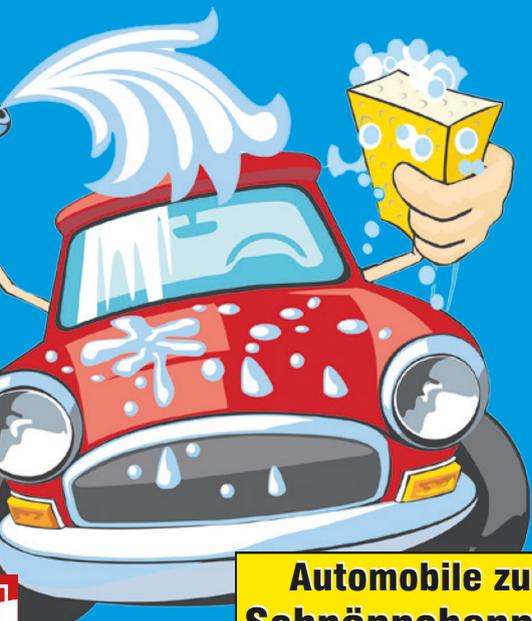
Dauenhauer

- HU/AU
- Reifenservice
- Karosserie & Unfall
- Klimaanlage - Service

Kfz-Meisterbetrieb
Dauenhauer

Am Köpfel 16a

66976 Rodalben



Automobile zum Schnäppchenpreis

- Ford Fiesta, EZ 2014
10.990 €
- Suzuki SX 4, EZ 2014
11.990 €
- Peugeot 208, EZ 2014
12.490 €
- Hyundai ix35, EZ 2014
18.970 €
- Peugeot 508 SW, EZ 2015
19.850 €

Bis zu 1000 verfügbare Automobile finden Sie unter www.autohaus-zimmermann.eu oder über www.autobund.de

AUTOHAUS ZIMMERMANN
Höfelsgasse 10 · 66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 6 44 62

S. Jähde Fröschener Str. 90
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 06334/983400, Fax 06334/983452, Mobil 0176/25188620

KFZ-REPARATUREN ALLER ART!

KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN- UND VERKAUF + NEUFAHRZEUGE • REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-Aufbereitung

Klimaanlagen neu befüllen incl. MwSt. ab € **39,-**

Klimadesinfektion incl. MwSt. € **19,90**

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot? Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

Autohaus Jähde • Niedhammerstr. 4 • 66440 Altheim (Blieskastel)

ANKAUF

VERKAUF

AUTO BERNDL

Allrad-, Gelände- & Kombifahrzeuge

GROSSAUSWAHL in PS- BIEBERMÜHLE 5+12
AN DER B 270

Tel. 06334 - 92270



www.autoberndl.de

AUTOFIT Werkstatt

Di. + Do. TÜV im Hause

GUMA **Auto-Technik-Center**
Ein starkes Team für jede Marke

**JETZT BEI GUMA 10% RABATT
AUF REPARATUREN
UND ERSATZTEILE SICHERN!**

Jetzt Kundenkarte sichern
-auch online-

- ✓ **10% Rabatt** auf Ersatzteile
- ✓ **10% Rabatt** auf Reparaturen
- ✓ **10% Rabatt** auf Lackierungen
- ✓ **10% Rabatt** auf Reifen
- ✓ Ersatzwagen-Sonderpreis **19.- €/Tag**
- ✓ Kostenloser Hol-/ Bringdienst innerhalb der Stadt
- ✓ Kostenloser Leihwagen bei Kaskoschäden im Versicherungsfall



dauenhauer



Service & Wartungsdienst
Elektronische Achsvermessung

Internet: www.dauenhauer.autofitpartner.de

Telefon: 0 63 31/1 41 01 61
Telefax: 0 63 31/1 41 02 34

**Am Naturheil 14 · 66954 Pirmasens
(hinter ALDI) · Tel. (0 63 31) 22 81 08
www.kfz-guma.de**

Opel auf dem 85. Internationalen Genfer Automobilsalon

Opel KARL, Corsa OPC: Produktoffensive in neuer Dimension

- Weltpremiere KARL: Attraktiver Einstieg in die Opel-Welt schon ab 9.500 Euro
- Weltpremiere Corsa OPC: Leistungssportler der fünften Generation am Start

Opel ebnet den Weg in eine Zukunft mit mehr Information, Service und Sicherheit im Auto: Der Hersteller aus Rüsselsheim präsentiert auf dem Genfer Salon (5. bis 15. März) – nach der Ankündigung vor einem Jahr an gleicher Stelle – das serienreife Leistungs-Portfolio von Opel OnStar. Ab Spätsommer führt Opel die neue Rundum-sorglos-Lösung mit Hochgeschwindigkeits-Mobilfunknetz und zahlreichen Services in alle Pkw-Baureihen ein. Die Opel-Produktoffensive in neuer Dimension prägen darüber hinaus zwei Weltpremieren am Genfer See: Mit dem KARL rollt die ideale Kombination aus bestem Raumangebot und kompakten Außenmaßen auf die Bühne. Der attraktive Fünftürer ist das ideale Auto für preisbewusste Kunden, die Alltagstauglichkeit mit Komfort, sparsamem Verbrauch und modernen Technologien verbinden möchten. Auf eine ganz andere Klientel zielt der zweite Opel-Premierendarsteller in Genf: der Corsa OPC. Die sportliche Speerspitze der neuen Corsa-Generation begeistert mit seinem durchzugsstarken Turbotriebwerk, dem agilen Handling und nicht zuletzt durch seinen sportlichen Look. Das rund vier Meter kurze Kraftpaket ist für die Nürburgring-Nordschleife genauso gemacht wie für den Alltag.

„Wir kommen mit zwei Weltpremieren und unserem richtungsweisenden Service Opel OnStar nach Genf“, sagt Opel Group-Chef Dr. Karl-Thomas Neumann. „Wir bieten unseren Kunden mit Opel OnStar die Vernetzung mit ihrer gewohnten digitalen Umwelt und ein Höchstmaß an Sicherheit an. Gleichzeitig erweitern wir unser Produktangebot mit KARL und Corsa OPC. Beide passen perfekt in die Zeit, denn beide überzeugen sowohl auf rationaler als auch auf emotionaler Ebene: Der vernunftbetonte Kleinwagen vermittelt Fahrspaß und die rassige Fahrmaschine bleibt bezahlbar. So ist Opel! Das macht uns stark.“

Kompakt, günstig, hochwertig: Der kleine Opel KARL begeistert Herz und Verstand

Er ist das ideale Auto für preisbewusste Kunden: Vorhang auf für den neuen Opel KARL. Zum Einstiegspreis von nur 9.500 Euro (UPE inkl. MwSt. in Deutschland) gibt's einen Fünftürer mit Platz für fünf Personen oder wahlweise 940 Liter Gepäck auf gerade mal 3,68 Metern Länge. Drei Ausstattungen stehen zur Wahl, dazu zehn unterschiedliche Karosseriefarben. In der typischen Opel-Designsprache und mit scharfen Linien gezeichnet sieht der neue Kleinwagen aus Rüsselsheim nicht nur gut aus, er überzeugt auch mit seinen inneren Werten. Angetrieben wird der Opel KARL von einem modernen Einliter-Dreizylinder-Benziner der neuesten Generation. Der



Opel Karl



Opel Corsa OPC

laufruhige Vollaluminium-Motor senkt in Verbindung mit Fünfgang-Schaltgetriebe und ECO-Paket den Kraftstoffverbrauch im kombinierten Zyklus auf bis zu 4,3 Liter pro 100 Kilometer und den CO₂-Ausstoß auf 99 Gramm pro Kilometer.

Darüber hinaus fährt der Opel KARL mit zahlreichen Sicherheits- und Komfortfeatures vor, die Kunden in diesem Preissegment nicht erwarten. Neben dem serienmäßigen Berg-Anfahr-Assistenten stellt insbesondere der in die Frontkamera integrierte Spurassistent ein weiteres Highlight dar. Wie ADAM und Corsa stattet Opel auch den neuen KARL mit dem City-Modus für die Servolenkung aus (ab Edition). Auf Knopfdruck wird so das Rangieren im dichten Stadtverkehr nochmals erleichtert. Vor Remplern beim Einparken schützt der optional

erhältliche Parkpilot und für das richtige Tempo sorgt serienmäßig ab der Edition-Ausstattung der Geschwindigkeitsregler mit Geschwindigkeitswarner. Eine bessere Ausleuchtung der Straße bei widrigen Bedingungen garantieren die Nebelscheinwerfer. Die integrierte Abbiegelichtfunktion sorgt zudem dafür, dass Abbiegemanöver für den Fahrer wie auch für die anderen Verkehrsteilnehmer sicherer werden. „Ein durch und durch erwachsenes Fahrzeug, das Herz und Verstand gleichermaßen anspricht“, fasst der Opel Group-Chef die Qualitäten des neuen KARL zusammen.

Stark, schnell, sportlich: Der neue Opel Corsa OPC ist pure Passion

Als Fahrzeug für Sportpiloten fährt der neue Opel Corsa OPC zu seiner Weltpremiere in Genf vor. In bester OPC-Tradition präsentiert sich das in Opal Blau lackierte Corsa-Topmodell schon auf den ersten Blick als echter Vertreter der Rüsselsheimer Sportschmiede: Recaro-Performance-Sitze, abgeflachtes Leder-Lenkrad und Sportpedalerie innen sowie großflächige Lufteinlässe, eine stark ausgeformte Motorhaube, kräftige Schweller-Leisten an der Seite, ein dominanter Heckspoiler und die beiden von einem Diffusor umgebenen Endrohre außen zeugen von der Kraft, die im Corsa OPC der neuen Generation steckt.

152 kW/207 PS warten nur darauf, geweckt zu werden. Das 1,6-Liter-Turbotriebwerk bietet ein maximales Drehmoment von 280 Newtonmeter im Overboost – Durchzugskraft pur. Für die Übertragung der OPC-Power an die Vorderräder kommt ein Sechsgang-Getriebe mit knackig-kurzen Schaltwegen zum Einsatz. So gerüstet, sprintet der neue Kleinwagensportler von Opel in weniger als sieben Sekunden von null auf 100 und schließlich bis auf 230 km/h Spitze. Um die Kraft kontrolliert auf die Straße zu bringen, verfügt der Corsa OPC über ein gemeinsam mit den Experten von Koni entwickeltes FSD-Fahrwerk (Frequency Selective Damping). Es ermöglicht eine Anpassung der Dämpfkraft an die Bewegungsfrequenz des Fahrzeugs und schafft so den Spagat zwischen kompromissloser Sportlichkeit und einem gepflegten Maß an Komfort. Besonders versierte Piloten können für den gänzlich ungezügelten Fahrspaß – OPC-typisch – das ESP komplett deaktivieren. Den passenden kernigen Sound dazu liefert die zweiflutige Remus-Abgasanlage. „Unsere OPC-Modelle sind die sportlichen Speerspitzen unserer Baureihen“, führt Dr. Neumann aus. „Bestes Beispiel ist unser neuer Corsa OPC. Er zeigt im Alltag wie auf der Rennstrecke sein ganzes Können so überzeugend, dass man gar nicht mehr aussteigen möchte. Typisch OPC eben, einfach pure Passion.“

Text & Foto: Opel

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de



Wir leben Autos.

ISUZU

Forstamt Westrich spendet



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Spenden sind immer willkommen. Umso mehr, wenn sie einer Einrichtung wie dem Hospiz "Haus Magdalena" im Diakoniezentrum in Pirmasens zugute kommen. Dort werden Menschen in der letzten Phase ihres Lebens ganzheitlich betreut.

Im Rahmen des Weihnachtsbaumverkaufs 2014 am Forsthaus Lambsbacherhof wurde mit den Einnahmen für Getränke und Essen sowie zahlreichen Spenden der Förderverein Hospiz Haus Magdalena e.V. unterstützt. Überreicht wurde der Scheck in Höhe von 600,- Euro am 29. Januar 2015 vom Förster Peter Kiefer, Forstamt Westrich, an Herrn Dr. Carsten Henn, Chefarzt der Klinik für Anästhesie, Intensivmedizin und Schmerztherapie im Krankenhaus Pirmasens und Vorsitzender des Förderverein Hospiz Haus Magdalena e.V.

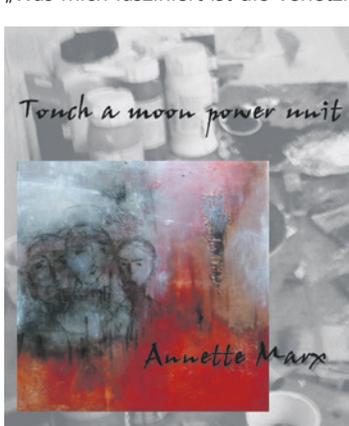


www.kh-pirmasens.de



Kunst im Krankenhaus - Touch a moon power unit mit Werken von Annette Marx

Immer wieder werden die Flure des Pirmasenser Krankenhauses genutzt zur Entdeckung künstlerischer Werke. *Eine neue Vernissage findet am Donnerstag, den 19. März 2015 um 19.00 Uhr im Foyer des Krankenhauses statt. Mit der Ausstellung „Touch a moon power unit“ präsentiert Annette Marx neue Arbeiten aus ihrem Saarbrücker Atelier.* „Meine Bilder sind klar und voller Geheimnisse.... Ein Paradoxon? Vielmehr ein Vexierspiel aus Farbe, Linie und Poesie!“ beschreibt Frau Marx ihre Werke. Die in Völklingen geborene Künstlerin absolvierte ab 1994 neben einem abgeschlossenen Wirtschaftsstudium eine intensive künstlerische Ausbildung an der Saarländischen Sommerakademie Wadgassen und an der Kunstakademie Trier. Sie setzt sich seit 1998 intensiv mit Abstrakter Malerei auseinander. Verschiedene Kunstprojekte, Einzel- und Gruppenausstellungen europaweit, sowie Ausstellungsbeteiligungen spiegeln ihre großartigen Aktivitäten. Entsprechende Auszeichnungen bestätigen dies. Schwerpunkt ihrer Malerei ist die Auseinandersetzung mit der Farbe, insbesondere mit der Farbe Rot, die für sie die wichtigste Farbe ist, die erste Farbe, der Menschen einen Namen geben. Ihre Arbeiten sieht sie als Projekte, in denen ein zu Grunde gelegtes Thema oft über einen längeren Zeitraum unter verschiedenen Aspekten betrachtet wird. Der Prozess des Werdens beginnt mit dem Aufbau Struktur gebender Materialschichten. Es folgen unregelmäßig Farb- und Materialschichten. Jede Schicht in ihrer Materialität ist dabei wertvoll, darf sichtbar sein und bleiben. Die Schichten werden wieder und wieder übermalt, aufgebrochen, geschnitten, geritzt. So entstehen individuelle Varianten als Serie innerhalb eines Projektes, bevorzugt mit quadratischen Formaten. Ihre Gestaltungselemente sind zum einen Farbflächen, zum anderen spielerisch gesetzte Linien. Durch das Zusammenspiel von Farbe und Linie in der Fläche manifestieren sich in den Bildern Energie und Kraft und gleichzeitig Zerbrechlichkeit und Zartheit. Sie vertraut dabei auf die Raum bildende Kraft der Farben in enger Verbindung mit Materialien. So entstehen Räume der Stille und Räume voller Dynamik, ausgefüllt vom Kräftespiel der Farben und Linien. Sie stehen in Beziehung zueinander und stehen von Beginn des Arbeitsprozesses an im Dialog miteinander. Die Bilder der Künstlerin sind energiegeladen, wirken kraftvoll und verletzlich zugleich. „Was mich fasziniert ist die Verletzlichkeit des Individuums in seinen Realitäten“,



so Annette Marx. Der Betrachter ist eingeladen, sich auf eine sinnliche Reise in dieses Spannungsfeld zu begeben und sich auf das Vexierspiel der Linien und Farben einzulassen. Frau Marx wird zwischen 50 und 70 Bilder ausstellen. „Die zur Verfügung stehenden Wände sind ein Traum, eine tolle Gelegenheit, sich auszubreiten“, so die Künstlerin. „Wir stellen immer wieder gerne unsere Flure für Kunst zur Verfügung. Es macht immer wieder Freude mit anzusehen, mit welcher Begeisterung die Kunstwerke von Besuchern, Patienten und auch Mitarbeitern angenommen werden“, betont Verwaltungsdirektor Benno Lutz. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein.

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender März 2015

04.03.	15:00	Pflegeonkologische Beratung - nach telefonischer Voranmeldung unter 06331-7142210 oder 7142233
05.03.	vormittags	Ohne Kippe - Primärprävention
09.03.	17:00	Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren
10.03.	17:00	Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen
12.03.	vormittags	Ohne Kippe - Primärprävention
14.03.	14:30	Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
17.03.	19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
18.03.	18:00	Moderne Urologie - leicht verständlich: Leben mit Prostatakrebs und Wege aus der Inkontinenz Öffentlicher Vortrag von Dr. Rolf Bächle und Dr. Manfred Wachter
19.03.	vormittags	Ohne Kippe - Primärprävention
19.03.	19:00	Kunst im Krankenhaus - Eröffnung der Ausstellung Touch a moon power unit mit Werken von Annette Marx (bis zum 12.06.15)
montags	19:00	Anonyme Alkoholiker
freitags	10:00	Stillcafé Pirmasens (bis 11:30 Uhr)

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Moderne Urologie - leicht verständlich



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Was die gynäkologische Vorsorge für die Frau ist, sollte die urologische Vorsorge für den Mann sein. Das erste Mal beim Urologen zögern viele daher gerne heraus – das kann allerdings gefährlich sein. Denn die Untersuchungen sind wichtig und lange nicht so schlimm, wie oft befürchtet. Tatsache ist, dass eine viel größere Heilungschance besteht, wenn eine mögliche Krankheit im Frühstadium erkannt wird. **Der Förderverein Patientenforum**

lädt zu einem Vortrag mit Herrn Dr. med. Rolf Bächle und Herrn Dr. Manfred Wachter, Chefarzte der neuen Hauptfachabteilung für Urologie, über „Leben mit Prostatakrebs und Wege aus der Inkontinenz“ am Mittwoch, den 18. März 2015 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im 1.UG des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein. Prostatakrebs stellt in Deutschland beim Mann noch vor Lungenkrebs die häufigste bösartige Tumorerkrankung dar. Im Frühstadium, wenn das Karzinom sich innerhalb der Prostata befindet, sind die Heilungschancen sehr groß. Über kaum eine Krebstherapie wird so oft gesprochen wie über die Behandlung von Krebs der Prostata. Bestrahlung? Operation? Oder einfach abwarten? Dabei interessiert viele Männer vor allem, wie sich der Alltag nach der Diagnose Krebs gestaltet. Eine mögliche Folge der Prostata-Operation oder der Strahlentherapie kann die

Harninkontinenz sein, d.h. die Unfähigkeit, den Urin zu halten. Meist handelt es sich nur um eine vorübergehende Störung. Durch eine fachgerechte Diagnostik und eine gut fundierte Beratung kann heute jedem betroffenen Mann die Chance auf eine individualisierte Behandlung mit guten Erfolgsaussichten und deutlicher Verbesserung der Lebensqualität eröffnet werden. Wichtig ist, dass Sie aktiv werden! Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens. Der Eintritt ist frei, es ist keine Voranmeldung erforderlich.



Grippe-Tipps vom Experten: „Oft werden die einfachsten Regeln nicht beachtet“

Krankenhäuser mit Aufnahmestopps, überall hustende und niesende Menschen - die Influenzaviren haben Deutschland derzeit fest im Griff - Experten sprechen bereits von der stärksten Grippewelle der letzten Jahre. Und der Höhepunkt soll noch nicht erreicht sein. Wer noch nicht krank ist, fragt sich, wie er sich wirkungsvoll schützen kann. Bei wem die Viren bereits zugeschlagen haben, fragt sich, wie er möglichst rasch wieder gesund wird.

„Die drei wichtigsten Regeln müssen lauten: Hände waschen, Hände waschen, Hände waschen“, erklärt Prof. Ferdinand M. Gerlach, Professor für Allgemeinmedizin an der Goethe-Universität, Präsident der Deutschen Gesellschaft für Allgemeinmedizin und Familienmedizin und Vorsitzender des Sachverständigenrats Gesundheit der Bundesregierung. „Das gilt für Kinder wie für Eltern gleichermaßen. Auch wenn wir nicht jeden Infekt vermeiden können, so können wir uns doch vor einigen schützen.“ Der Gesundheitsexperte nennt neben Händewaschen folgende Grundregeln, die das Ansteckungsrisiko vermindern:

Berühren sie so wenig wie möglich Ihre Augen, Ihren Mund oder die Nase mit den eigenen Händen.

- * Benutzen Sie Taschentücher, Zahnbürsten, Handtücher oder Schnupfensprays nicht gemeinsam
- * Halten Sie Abstand von hustenden oder niesenden Menschen
- * Sorgen Sie für ausreichenden Schlaf!
- * Vermeiden Sie Stress, Hektik, Alkohol und Nikotin
- * Lüften Sie viel (drei- bis viermal täglich Stoßlüftung von zirka 5 Minuten)
- * Vermeiden Sie Händeschütteln und Umarmungen zur Begrüßung
- * Vermeiden Sie Auskühlung und

tragen Sie den Temperaturen angemessene Kleidung.

- * Sorgen Sie in der kalten Jahreszeit für nächtliche Luftbefeuchtung gegen das Austrocknen der Schleimhäute durch trockene Heizungsluft
- * Bewegen Sie sich zwei bis dreimal wöchentlich bis zum Schwitzen (Ausdauersport). Kalt-warm-Duschen und regelmäßige Saunagänge stärken Ihre Immunabwehr
- * Wenn Sie über 60 Jahre alt oder chronisch krank sind, kann eine Impfung gegen Influenza



Normalerweise fördert Küssen das Allgemeinbefinden, aber während einer Erkältung sollte man - auch wenn es schwer fällt - darauf verzichten.

(„Grippeimpfung“) sinnvoll sein.

Text & Foto: dpp

Neuer Chefarzt der Inneren am Krankenhaus Rodalben

Mit einer kleinen Feier wurde im St. Elisabeth-Krankenhaus Rodalben Dr. Thomas Jäger als neuer Chefarzt der Klinik für Innere Medizin im Krankenhaus eingeführt. Dr. Jäger ist nicht ganz neu am Rodalber Krankenhaus. Die letzten 10 Jahre war leitender Oberarzt in der Inneren Abteilung des Evangelischen Krankenhauses Zweibrücken, im Fachbereich Gastroenterologie, Hepatologie und Diabetologie. Doch seine Zeit als Assistenzarzt hat der 51-jährige im Krankenhaus in Rodalben verbracht und dort hatte Jäger, der in Heidelberg Medizin studiert hatte, auch runde zehn Jahre als Oberarzt gearbeitet.

Dr. Steffen Nirmaier, Ärztlicher Direktor des Krankenhauses Rodalben, hatte Dr. Jäger bei dessen Einführung einen „Wunschkandidaten“ des Hauses genannt, Geschäftsführer Michael Osypka hielt die Rückkehr Jägers für ein gutes Zeichen für das Haus. Persönlichkeiten, die sich mit ihrem Krankenhaus identifizieren, wie Dr. Jäger, bezeichnete Landrat Hans Jörg Duppré als sehr wichtig für die Akzeptanz eines Krankenhauses in der Region.

Herausgehoben von Werner Becker wurde die Verbundenheit des Mediziners mit dieser Region. Thomas Jäger wohnt mit Frau Susanne und drei Kindern schon seit zwei Jahrzehnten im Münchweiler.

Text: Red, Foto: Privat



Carat4Life: „Jeder kann selbst viel tun!“

Rückenschmerzen – wer kennt das nicht. Bei den meisten Menschen liegt es am Lebensstil; sie bewegen sich zu wenig, sitzen zu viel und dann auch noch falsch. Dadurch verspannen sich die Muskeln, die die Wirbelsäule stützen und einen Großteil des Gewichtes abfedern, das auf der Wirbelsäule lastet. Kommt noch Übergewicht dazu, ist der Rücken besonders gefährdet.

Laut Prof. Dietrich Grönemeyer muss der Rücken alles tragen auch Stress und seelische Belastungen. Wir sollten mehr Verantwortung für Körper und Geist übernehmen. Um hier entgegen zu steuern empfiehlt sich ein Ausdauertraining das sowohl Bein- als auch Rumpfmuskulatur stärkt. Im Fitness-Studio Carat4Life in Rodalben arbeiten wir mit den topaktuellen Geräten von Technogym, die eine merkliche Besserung innerhalb weniger Tage bewirken. Testen Sie unsere Geräte – Testen Sie uns!

***Am besten gleich anrufen unter der 06331-216521.
Vereinbaren Sie Ihr individuelles Einführungstraining
bei Ihrem Team des Carat4Life in Rodalben.***



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



www.carat4life.de

„Meine Welt war das Dorf“

Ein Bulle als Zugtier beim Pflügen, Eheringe im Klingelbeutel, eine Pfarrersfrau auf der „Schandbank“ in der Dorfkirche, Aufklärung unter der Dorfjugend 1957 und ein Schweinebad – das alles und noch viele andere kuriose, aber auch ernste Geschichten sind im neuen Buch des Zeitgut Verlages versammelt. Damit liegt jetzt ein weiterer Band mit Dorfgeschichten vor, in dem Menschen aus vielen Gegenden Deutschlands Erlebnisse aus ihrem Leben erzählen. In den Jahren zwischen 1916 bis 1976 gibt es auch auf dem Land eine Vielzahl technischer und gesellschaftlicher Veränderungen, vor denen selbst das kleinste Dorf nicht Halt machte.

Alfred Bilger erzählt von der bitteren Armut in seinem Heimatdorf im Oberwesterwald, die dennoch die neidlose Einigkeit der Dorfgemeinschaft nicht stören konnte. Und vom schweren Leben seiner Mutter, der Magd Babette, berichtet Karl Satzinger, der 1929 als uneheliches Kind eines Großbauern geboren wurde. Streng, hierarchisch und hart muten uns heute die damaligen Verhältnisse auf dem Lande an.

Doch der Band enthält auch zahlreiche liebevolle Erinnerungen an eine Kindheit, die zwar einfach war, jedoch als glücklich und geborgen im Gedächtnis bewahrt wurde. Renate Guhl bleibt deshalb auch ein Leben lang „im Herzen verbunden mit Tillendorf“, ihrem niederschlesischen Heimatort, ebenso wie Brigitte Richter

mit dem ihren in Westpreußen.

In den Kriegs- und Nachkriegsjahren tauchten in den Dörfern die gefürchteten Viehzähler auf, die in jedem Hof feststellen sollten, ob ein paar Tiere „schwarz“ gehalten wurden. Das war auch die Zeit der zahlreichen Flüchtlinge und Vertriebenen aus den ehemaligen Ostgebieten, die in den im Westen Deutschlands gelegenen Dörfern eine neue Heimat suchten und die Einwohner mitunter um das Doppelte vermehrten. Das ging nicht ohne Probleme. Gerhard Dücker und Klaus Pawka entwerfen ein anschauliches Bild von der Ankunft und den ersten schweren Jahren der Heimatlosen.

Selbst in den fünfziger und sechziger Jahren, die als Wirtschaftswunder-

zeit gelten, konnten noch immer viele Bauernfamilien nur mit Mühe und Plagen ihren Unterhalt schaffen. Schwere körperliche Arbeit war weiterhin selbstverständlich. Davon erzählt Hans Göggelmann aus seiner Kindheit im bayerischen Oberland.

Immer wieder aber finden sich Geschichten kurioser und lustiger Art wie die Anfangs erwähnten. Sie erinnern zugleich an lokale Bräuche und Besonderheiten. Und so entsteht ein Spektrum ländlichen Lebens durch sechs Jahrzehnte. Wie stets bei den Büchern des Zeitgut Verlages wird dabei obendrein auf spannende und unterhaltensreiche Weise ein Stück Zeitgeschichte am individuellen Beispiel vermittelt, das sich besser einprägt als jede noch so kluge,



Wir Kinder vom Lande
Unvergessene Dorfgeschichten.
Band 6 / 1916-1976.
Zeitzeugen-Erinnerungen,
256 Seiten, mit vielen Abbildungen,
Ortsregister.
Zeitgut Verlag, Berlin.
Klappenbroschur
ISBN: 978-3-86614-227-5,
EURO 11,90

aber trockene historische Abhandlung. Damit ist das Buch „Wir Kinder vom Lande“ für Alt und Jung gleichermaßen ein lesenswertes und willkommenes Geschenk überall in Deutschland.

Gewinnen mit RWT!

Weitere Gewinnspiele des Zeitgut Verlages finden Sie im Internet unter: www.zeitgut.de/gewinnspiel

Der Zeitgut Verlag hat für unsere Leser drei Exemplare „Wir Kinder vom Lande“ zur Verlosung zu Verfügung gestellt. Senden Sie einfach eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de mit dem Stichwort „Unvergessene Dorfgeschichten“.

Einsendeschluß ist am 13. März 2015.

Nina Hagen polarisiert, und das schon seit Jahrzehnten

Am 11. März wird Nina, Sängerin, Schauspielerin und Kunstfigur von eigenen Gnaden 60 Jahre alt

Geboren ist Katharina „Nina“ Hagen in Berlin, Tochter von Eva-Maria Hagen, Schauspielerin in der DDR, und Hans Oliva-Hagen. Ihr Ziehvater wird Wolf Biermann. 1976 folgte sie diesem, der in die BRD ausgebürgert worden war, in den Westen.

Einen Hit hatte sie da schon auch in Deutschland/West, „Du hast den Farbfilm vergessen“ mit der Gruppe Automobil. Ein knappes Jahr später, 1978, machte sie sich im Pop-Universum Himmel unsterblich. Die Nina Hagen Band entstand, mit den Musikern Bernhard Pöschka, Herwig Mitteregger und Manfred „Manne“ Praeker, die zuvor mit Lokomotive Kreuzberg bekannt geworden waren. Reinhold Heil kam dazu.

Die erste Platte, „Nina Hagen Band“ betitelt, schlug ein wie eine Bombe. Wir erinnern uns (natürlich nur jene, die alt genug dazu sind): „Aufm Bahnhof Zoo im Damenklo...“! Die Mischung aus Ninas Stimme mit ihren vier Oktaven und dem exaltierten Ausdruck und der Band, die auch danach ohne Hagen als Spliff mit ihrem Sound Popgeschichte schrieb. Mit dem 2. Album, „Unbehagen“, gings nahtlos weiter. Doch da war die Nina Hagen

Band schon Geschichte. Die Band und Nina gingen getrennt ins Studio, um das Album einzuspielen. Trotzdem wurde das Werk ein Riesenhit. Vorwürfe der Exaltiertheit, Starallüren und weitere wurden laut. Trotzdem wurde das Werk ein Riesenhit.

Das Exaltierte und Unberechenbare machte Hagen dann auch für ihr weiteres Schaffen zum Programm. Sie wurde Sängerin, Schauspielerin, Skandalnudel, Punk-Rock-Diva mit Beratung vom Mode-Designer Jean Paul Gaultier. Sie wanderte zwischen den USA und Europa hin und her, brachte ab 1982 knapp 20 Soloalben auf den Markt. Sie sang Songs in Brechts Dreigroschenoper genauso, wie ihre Lieder voll Jesus, Shiva, Ufos und Esoterik, Phil Manzanera produzierte ein Album, sie sang mit Niedecken, Max Raabe, Thomas D. und den Gruppen Oomph! und Apocalyptica - und sprach Rilke-Gedichte ein.

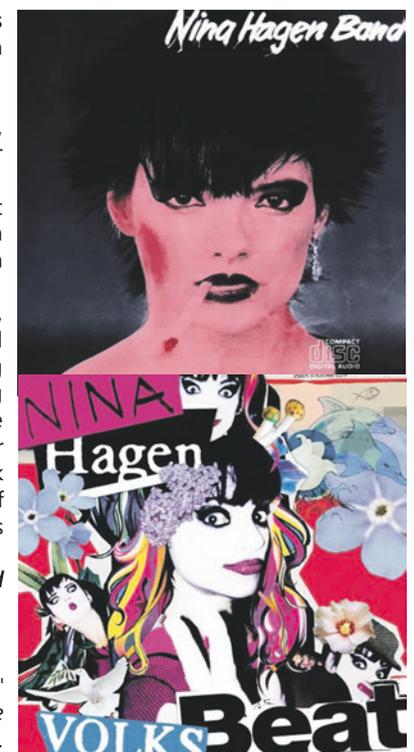
So schräg und schrill sie auch auftrat, sie engagierte sich auch finanziell sehr vielfältig, für das Gute in der Welt.

Und die „Godmother Of Punk“ ist auch mit 60 noch hyperaktiv. Und kaum jemand hat sich so konsequent durch die Jahrzehnte zur Kunstfigur gemacht.

Egal was man von der Pop-Diva hält, wie man ihre exzessives Arbeiten und Auftreten sieht, die Künstlerin ging ganz konsequent ihren eigenen Weg und geht ihn immer noch. Und für ihre beiden Alben 1978 und 1979 mit der genialen Mischung aus Text und Musik und auch indirekt für die Gruppe Spliff muss man ihr ewig dankbar sein. Alles Gute zum 60., Nina!

Text: Red

Die erste Platte „Nina Hagen Band“ erschien 1978. Zuletzt veröffentlichte Sie 2011 das Album „Volksbeat“.



Christof Heringer: „Das Pirmasenser Klavierbüchlein“

Klaviermusik aus der Südwestpfalz

Die vorliegende Sammlung beinhaltet 22 Vortragsstücke für Klavier solo. Diese habe ich speziell für das Pirmasenser Klavierbüchlein zusammengestellt. Im Gedenken an meine Heimat widme ich diese Sammlung der Stadt Pirmasens und dem Landkreis Südwestpfalz. Mögen noch viele Generationen Freude und Gefallen an dieser Musik finden.

Das „Pirmasenser Klavierbüchlein“ ist eine Sammlung von 22 Klaviervortragsstücken, welche ich im Laufe der letzten 2 Jahre aus meiner Kompositionsbibliothek zusammengestellt und komponiert habe. Ganz bewusst habe ich dabei Klavierstücke im leichten bis mittleren Schwierigkeitsgrad ausgesucht, um möglichst vielen Klavierliebhaberinnen und Liebhabern, den Zugang zu dieser Musik zu ermöglichen.

Es sind kleine, zeitlos schlichte Vortragsstücke, welche ich in unterschiedlichen Stilistiken komponiert habe. Die Preludes tragen alle Untertitel, welche auch gleichzeitig eine Umschreibung der Musik darstellen.

Wie in einer Zeitreise durch die Landschaft von Pirmasens und der Südwestpfalz kommen die Vortragsstücke daher. Sie erzählen von Landschaften, Burgen, Felsen, Wochenmärkten, Tälern, Wiesen und Schuhfabriken, eben von all den Dingen die unsere Heimat, die Südwestpfalz lebens- und liebenswert machen.

Deutlich ist der Geist großer Komponistenvorbilder zu hören. So klingt es manchmal nach Haydn und Mozart ebenso wie nach Chick Corea, Dave Brubeck, Ravel, Arvo Pärt u.a. Musikern. Den Abschluss bildet das Prelude No. 22, eine Bearbeitung des englischen Weihnachtsliedes „The First Noel“ für Klavier solo.

Im Anhang der Notensammlung findet sich das bekannte Klavierstück „Mistral“ sowie zwei kleine

Stücke für Gitarrenspielkreis bzw. Gitarre solo.

In den zurückliegenden Jahren habe ich in meinen Solo- und Jazztriokonzerten immer wieder Kompositionen aus dem „Pirmasenser Klavierbüchlein“ in unterschiedlichen Arrangements und Besetzungen gespielt.

Auch Schülerinnen und Schüler der Musikschule des Landkreises SWP spielen bei Wettbewerben Kompositionen aus dem Klavierbüchlein und erlangen bisher immer Preise und Auszeichnungen dafür.

Das Notenbüchlein habe ich dem Landkreis SWP und der Stadt Pirmasens gewidmet. Es ist eine Hommage an meine Heimat, die Südwestpfalz mit Ihrer wunderschönen Landschaft und auch einer der Gründe warum ich diese Musik dem Landkreis und der Stadt gewidmet habe.

Ein weiterer Gedanke hierbei ist mit der Hoffnung verbunden, einen kleinen Beitrag zu leisten um durch die Musik Aufmerksamkeit und Neugierde für unsere Region zu wecken. Darf ich den monatlichen Besucherzahlen meiner Homepage Glauben schenken, so sind das ca. 300 Besucher im Monat. Das Notenheft ist als kostenloser Download unter www.c-heringer.de erhältlich.

Auf der Homepage der Kreismusikschule SWP, bei der Internetbibliothek „Musicalion“ der Pfälzischen Landesbibliothek in Speyer und der Stadtbücherei



Pirmasens können die Noten auch bezogen und ausgeliehen werden. Eine gebundene Ausgabe kann bei der Druckerei Gabriel in Pirmasens zum Selbstkostenpreis erworben werden.

Auch bei der Konzertveranstaltung am 15. März 2015 wird eine kleine Anzahl gedruckter Exemplare zum Verkauf bereit stehen. Am Sonntag, dem 15. März 2015 wird das „Pirmasenser Klavierbüchlein“ im Rahmen einer Klaviermatinee im Dr. Lederer Haus in Rodalben Herrn Landrat Duppre übergeben. Beginn der Konzertveranstaltung ist 11.00 Uhr. Der Eintritt ist frei!

Bei einer Klaviermatinee des Diakoniezentrums Pirmasens am 20.9.2015 in der Martha Maria Kapelle, wird im Rahmen dieser Veranstaltung das „Pirmasenser Klavierbüchlein“ dann auch Herrn OB Dr. Matheis übergeben.

Text & Foto: Christof Heringer

„Es ist nie zu spät, eine schöne Kindheit zu leben“

Der Maler und Grafiker Peter Padubrin-Thomys stellt in der Dahner Kreisgalerie aus

Unter den in der Südwestpfalz lebenden und arbeitenden Bildenden Künstlern nimmt der Maler, Zeichner und Druckgrafiker Peter Padubrin-Thomys in mehrfacher Hinsicht eine Sonderstellung ein. Der 1968 in Halle/Saale geborene, heute hauptberuflich in seinem Metier tätige war auf Umwegen zum Bildermachen gekommen. Als ausgebildeter Buchhändler hatte er auch mit Literaturillustration zu tun, einer Sparte, die sich in den 80er und 90er Jahren in der DDR und auch in der Bundesrepublik sehr interessant entwickelte. Daraus entwickelte er unter dem Einfluss gegenwärtiger Malerei und Zeichenkunst bald eine persönliche Liebhaberei.

Sein Interesse für Bilder galt und gilt dabei nicht alleine den Hauptströmungen der modernen und gegenwärtigen Bildenden Kunst, sondern wesentlich auch solchen künstlerischen Sondergebieten wie der Malerei psychisch Erkrankter oder den Bilderfindungen naiver Künstler. Oder eben der künstlerisch bedeutsamen Literaturillustration, wie etwa die Arbeiten des Zeichners Horst Husel.

Dass zu Peter Padubrin-Thomys' künstlerischen Hausgöttern so unterschiedliche Gestalter wie der Bildhauer Alfred Hrdlicka oder das französische Cartoon-Genie Jean-Jacques Sempé zählen, wird

schnell spürbar, wenn man zu Gast in seinem Atelier- und Galeriehaus in Wilgartswiesen ist.

Hier hat sich der mit seiner Frau und zwei Kindern in Hinterweidenthal Lebende für seine Tätigkeiten ein separaten kleinen Atelier- und Arbeitshaus eingerichtet. Das Anwesen bietet Padubrin-Thomys die notwendige Ungestörtheit und den Raum, seine bisweilen auch großformatigen, motivreichen Bilder zu malen und zu zeichnen. Auch seine Druckgrafiken, Radierungen, Holz- und Linolschnitte und manches an experimentell gearbeiteter Grafik entstehen dort, neben Unikatbüchern und Leporellos, oft auch in eigens entwickelten Mischtechniken gearbeitet.

Nach den Inhalten und Aussagen seiner Bilder befragt, meint der Maler: „Ach, in der Hauptsache mache ich meine Bilder in dem Sinn, dass es nie zu spät ist, eine schöne Kindheit zu leben“.

Gedanken und Geschichten entlässt er in seine Bilder, die er mit Worten nicht mitzuteilen weiß oder so nicht mitteilen möchte. Er mag es, wenn seine Bilder Nachfragen und Diskussionen entfachen und ihm liegt viel daran, mit seinen Figuren und Szenen Spaß zu bereiten. Dass er dabei jetzt nicht auf die Mittel realistischer Malerei zurückgreift, zeigt schon der erst Blick auf seine artistisch in Beziehungen gesetzten Gestalten.

Nachdem er sich früher auch mit Landschaften oder

Pflanzen beschäftigt hatte, bevölkern seit längerem Menschen und Tiere seine Bildwelt. Und dieses Figurenpersonal stattet Peter Padubrin-Thomys mit dem wohl Wesentlichsten aus, das einem Bildender Künstler zur Verfügung steht: mit unverwechselbar eigenem Stil.

In seinen Arbeiten zeigt er neben Druckgrafiken sehr fein ausgeführte Malverfahren, ohne in die Gefahren glatter Technikperfektion zu geraten. Er formt abenteuerlich eigene Gestalten, an denen Kontraste und Harmonien im Farblichen wie auch in Strichführung und Auftrag der nicht selten mit Sand vermengten Acrylfarbe interessant neben- und ineinander wirken.

Für Betrachter ist der Versuch, das Dargestellte zu enträtseln oder zu benennen, in den verschachtelten Räumen des Atelierhauses ein Vergnügen und man streift gerne durch die Wunderwelt des Ateliers, voll mit Bildern Zeichnungen des Malers, ergänzt durch einige Holzskulpturen. Freitags und sonntags von 14 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung ist das Atelierhaus „Kunstpause“ mitten in Wilgartswiesen, Hauptstraße 26, für Besucher offen.

Zurzeit, bis zum 22. März sind Werke des Künstlers in der Kreisgalerie in Dahm zu sehen. Öffnungszeiten: Täglich von 15 bis 18 Uhr www.padubrin-thomys.de



Text: Red, Fotos: Privat



Endoprothetik am Städtischen Krankenhaus Pirmasens erhält Qualitätszertifikat

- EndoCert-Zertifizierung als EndoProthetikZentrum folgt Mitgliedschaft der Abteilung für Unfallchirurgie und Orthopädie im Endoprothesenregister Deutschland (EPRD)
- Weitere Meilensteine der Qualitätsoptimierung bei der klinischen Versorgung in Pirmasens, der Region Pfälzerwald und im Landkreis Südwestpfalz

Das Städtische Krankenhaus Pirmasens darf künftig als zertifiziertes EndoProthetikZentrum auftreten; die dazu notwendigen Kriterien hatte die Abteilung für Unfallchirurgie und Orthopädie im Vorfeld in einem umfangreichen Audit nachgewiesen. Bei dem von der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie (DGOOC) verliehenen EndoCert-Label (<http://www.endocert.de>) handelt es sich um das weltweit erste Gütesiegel für medizinische Einrichtungen, die Gelenkersatzoperationen qualitativ hochwertig durchführen. Dieses tragen bislang deutschlandweit aktuell 281 der rund 2.000 Krankenhäuser.

Die erfolgte Zertifizierung schließt sich an die frühe Mitgliedschaft im Endoprothesenregister Deutschland (<http://www.eprd.de>) an, das seit 2014 bundesweit im Einklang mit dem Bundesdatenschutzgesetz (BDSG) Langzeitdaten über den Einsatz künstlicher Hüft- und Kniegelenke sammelt – von der Prothesenart über die Operationstechnik bis hin zu Patientenerfahrungen und Wechseloperationen. Der Aufbau des Registers geht auf eine Initiative der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie (DGOOC) zurück. Vorangetrieben hat die Fachgesellschaft das EPRD gemeinsam mit dem AOK-Bundesverband, dem Verband der Ersatzkassen e.V. (vdek), dem Bundesverband Medizintechnologie e.V. (BVMed) und dem BQS Institut für Qualität und Patientensicherheit (BQS-Institut).

Sowohl das EndoProthetikZentrum-Zertifikat als auch die Mitgliedschaft im Endoprothesenregister Deutschland zeugen von höchster Qualität der Arbeit in der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie am Städtischen Krankenhaus Pirmasens.

„Wenn es um die Gesundheit von Patienten geht, ist uns die beste medizinische Versorgung gerade gut genug“, unterstreicht Martin Forster, Geschäftsführer der Städtischen Krankenhauses Pirmasens gGmbH, deren Leitsatz. „Vor diesem Hintergrund sind die Anerkennung als EndoProthetikZentrum wie auch die Vorreiterrolle und Mitgliedschaft im Deutschen Endoprothesenregister zwei weitere wertvolle Aspekte für die hohen Qualitätsmaßstäbe unseres Hauses.“

Partnerschaften sowie Qualitätshandbuch EndoProthetikZentrum

Im EndoProthetik-Zentrum wird unter anderem auch die

Dr. med. Tobias Keßler, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie am Städtischen Krankenhaus Pirmasens



Zusammenarbeit aller beteiligten Leistungserbringer inhaltlich definiert, dazu zählen im Städtischen Krankenhaus insbesondere Anästhesie- und Schmerztherapie sowie die Physiotherapie. Zudem sind auch die unterschiedlichsten externen Kooperationspartner vertraglich eingebunden, so beispielsweise die Klinik für Orthopädie der Universitätsklinik des Saarlandes, die als kooperierendes EndoProthetikZentrum der Maximalversorgung für sehr komplexe Gelenk-wechseloperationen agiert, ferner die Strahlentherapie und Pathologie des Westpfalz-Klinikums in Kaiserslautern sowie das Mikrobiologische Labor Bioscientia Institut für Medizinische Diagnostik in Ingelheim; auch das Pirmasenser Sanitätshaus Schäfer gehört mit Belieferung spezifischer Hilfsmittel im Rahmen des Gelenkersatzes zu den weiteren Partnern.

Unter intensiver Mitwirkung der Mitarbeiter der Abteilung ist das 126 Seiten zählende 'Qualitätshandbuch EndoProthetikZentrum Städtisches Krankenhaus Pirmasens' entstanden. „Die wichtigste Aufgabe besteht darin, dass die notwendigen Strukturen und Abläufe von allen beteiligten Mitarbeitern umgesetzt werden“, erklärt Dr. med. Tobias Keßler, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie.

Hintergrund zur EndoCert-Zertifizierung

Verschleißerkrankungen an Hüft-, Knie- und Schultergelenken können zu Einschränkungen der Beweglichkeit und Beschwerden vielfacher Art führen. Wenn konservative Therapiemaßnahmen wie die Krankengymnastik zu keiner ausreichenden Verbesserung mehr führen, bleibt oftmals nur noch der prothetische Ersatz des Gelenkes als gangbare Alternative. In Deutschland werden jährlich mehr als 400.000 künstliche Gelenke eingebaut.

Dabei erfordert der als Endoprothetik bezeichnete künstliche Ersatz von Gelenken ein hohes Maß fachlicher Kompetenz und Erfahrung, um eine durchgängig hohe Qualität zu gewährleisten, Komplikationen jeglicher Art zu vermeiden und das jeweils beste Behandlungsergebnis zu erreichen. Daher hat die DGOOC gemeinsam mit Partnern eine Initiative zur Zertifizierung medizinischer Einrichtungen für den Gelenkersatz entwickelt. Medizinische Einrichtungen können sich als EndoProthetik-

Zentrum oder EndoProthetikZentrum der Maximalversorgung zertifizieren lassen, wenn die Erfüllung der aufgestellten Anforderungen in einem Audit nachgewiesen wird. Weitere Informationen sind im Internet unter www.endocert.de erhältlich.

Hintergrund zum Endoprothesenregister Deutschland (EPRD)

Deutschlandweit bekommen etwa 400.000 Patienten jährlich ein neues Hüft- oder Kniegelenk. Bei etwa jedem zehnten Eingriff davon handelt es sich um eine Austauschoperation: Eine vorhandene Endoprothese wird durch eine neue ersetzt. Vor diesem Hintergrund hat die Abteilung für Unfallchirurgie und Orthopädie von Chefarzt Dr. med. Tobias Keßler sehr früh an dem zukunftssträchtigen Projekt teilgenommen und gehört als Pilotklinik zu den allerersten Teilnehmern des EPRD im Rahmen einer bundesweiten Erprobung. Das schließlich 2014 bundesweit gestartete EPRD hat sich zur Aufgabe gemacht, die Notwendigkeit für solche Austauschoperationen möglichst niedrig zu halten. Um das zu erreichen, möchte das Gemeinschaftsprojekt von Ärzten, Kliniken, Krankenkassen und der Industrie die Qualität der Versorgung mit künstlichen Hüft- und Kniegelenken permanent verbessern. So erhalten die EPRD-Kliniken beispielsweise regelmäßig aussagekräftiges Datenmaterial darüber, welche Art von Prothese wie häufig bei welchen Patiententypen eingebaut wurde, wie sich die Zahl der Wechseloperationen entwickelt hat und warum es zu Revisionen gekommen ist.

Nur wenn die Patienten einverstanden sind und eine Einwilligungserklärung unterzeichnen, werden ihre Daten zum Implantat und zum Eingriff erfasst und pseudonymisiert an die Registerstelle übermittelt; der Datenschutz bleibt jederzeit vollumfänglich gewährleistet. Alle Beteiligten profitieren von folgendem Zusammenhang: Je mehr über die Qualität von künstlichen Hüft- und Kniegelenken wie auch über die Operationstechniken bekannt ist, desto gezielter kann ein Krankenhaus den Gelenkersatz und die

Versorgungsstrategie auswählen. Außerdem können die teilnehmenden Kliniken bei Rückrufaktionen die betroffenen Patienten deutlich leichter und damit schneller als zuvor identifizieren und benachrichtigen. Weitere Informationen sind im Internet unter www.eprd.de erhältlich.

Text & Fotos: ars publicandi



Martin Forster, Geschäftsführer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens gGmbH

06.03.2015

Clausen. Weltgebetstag der Frauen in der ev. Kirche

Rodalben. Nachtwächterführung durch die Stadt Rodalben. Treffpunkt 19:00 Uhr am Dr. Lederer Haus. Voranmeldung erforderlich

07.03.2015

Donsieders. Pfälzer Abend der FWG im Dorfgemeinschaftshaus

Gersbach. 07.03.2015 bis 08.03.2015. Ostermarkt der Landfrauen Gersbach ab 14:00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Pirmasens-Gersbach. Infos unter Tel 06331/94936 oder 06331/25964

Leimen. Schlachtfest des MGV Leimen in der Sängerkirche. Schlachtspezialitäten ab 11:00 Uhr

Rodalben. Versammlung des PWV Bezirk Südwest im Hilschberghaus. Beginn: 14:00 Uhr

08.03.2015

Clausen. Wanderung des PWV auf dem Sickingen Höhenweg. Wanderstrecke ca. 13 km lang

Heltersberg. Matinée des Frauenchors des Gesangverein Gemütlichkeit in der Festhalle Heltersberg

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Stieglitz-Wasgau-Verein für Kleintierzucht e.V. im Hühnerheim. Beginn 10:00 Uhr

Waldfishbach-Burgalben. Musik-Kabarett Hormonyoga im Bürgerhaus Schuhfabrik. Beginn 19.30 Uhr Eintritt 17,- Euro Vorverkauf Online unter www.reservix.de

11.03.2015

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Frauenchores mit Neuwahlen

12.03.2015

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Verkehrsvereines mit Neuwahlen

www.atempraxis-eitel.de

13.03.2015

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Schützenvereines im Schützenhaus

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins im Vereinsheim des Hundesportvereins. Beginn 19:00 Uhr

Rodalben. Jahreshauptversammlung des PWV Rodalben im Hilschberghaus

14.03.2015

Herschberg. St. Patricks Day des Tennisverein Herschberg in der Bürgerhalle

15.03.2015

Donsieders. Kinder-Konzert des GV Fröhlichkeit in der Schillerhalle

20.03.2015

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Tennisvereines im Tennisheim

Münchweiler. Jahreshauptversammlung

des Schützenverein Münchweiler 1958 e.V. im Schützenhaus. Beginn 20:00 Uhr

21.03.2015

Clausen. Ostereierfärben für Kinder im Pfarrheim

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Pfälzerwald-Verein Münchweiler in der Fritz-Claus Hütte. Beginn 19:00 Uhr

22.03.2015

Donsieders. Halbtageswanderung des PWV mit anschließender Jahreshauptversammlung ab 16:00 Uhr im Sportheim. Abfahrt 13:15 Uhr mit Wanderführer Albert Schnur

Rodalben. Tageswanderung des PWV Rodalben auf dem Rothenberg-Weg. Fahrt mit dem Bus zum Sportplatz Lemberg die Wanderstrecke ist ca. 10 km lang.

Wallhalben. Mit Gesang und Geschichten

aus aller Welt in den Frühling mit Franz Speicher im Rathaussaal in Wallhalben

27.03.2015

Merzalben. Jahreshauptversammlung des FC Merzalben im Sportheim

Münchweiler. Mitgliederversammlung des Turnverein Münchweiler 1904 e.V. Beginn 19:30 Uhr

Rodalben. Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Rodalben e.V. Beginn 19:30 im Gasthaus Zum Peterhof. Ab 20:00 Uhr Vortrag von Gärtnermeister Empe über Küchenkräuter.

28.03.2015

Clausen. Schnittkurs des Obst- und Gartenbauvereins

Münchweiler. Jahreshauptversammlung vom Hundesportverein Münchweiler

Pirmasens. 28.03.2015 bis 29.03.2015. 18. Landgrafentage mit verkaufsoffenem Sonntag in Pirmasens. Infos unter Tel 06331/2394311

Rodalben. Kulinarischer Abendspaziergang durch Rodalben. Stadtführung mit Szenentheater und 3 Gang Menü. Voranmeldung erforderlich

29.03.15

Waldfishbach-Burgalben. Holzländer Frühlingstour des Pfälzerwald Verein Waldfishbach-Burgalben mit Wanderführer Hans Fols. Treffpunkt 9:30 Uhr am Bahnhof Waldfishbach-Burgalben

Waldfishbach-Burgalben. Holzländer Frühlingstour unter dem Motto Entdecken Sie die Wildkräuter des Frühlings mit Diplom-Umweltwissenschaftlerin Vanessa Zürrlein. Treffpunkt 14:00 Uhr am Wanderparkplatz Galgenfels. Anmeldung unter Tel. 06333/925 160. Kosten 7,- € pro Person Kinder bis 3 Jahre kostenfrei

HÜGEL's
Wolkörbchen
Neue Frühlings- und Sommerkollektion!

Inh. Annette Hügel
Tiroler Straße 51
66954 PS-Fehrbach
Tel. 06331/6983232

Geöffnet:
Montag – Freitag 10 - 13 Uhr
15 - 18 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 17. März ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“.

Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Fahrsicherheitstraining für Frauen bei der Volkshochschule

Frauen, die ihr eigenes Auto besser kennen lernen möchten, haben in einem Tagesseminar der Volkshochschule Pirmasens Gelegenheit dazu.

Am Samstag, 21. März bietet die VHS in Zusammenarbeit mit der Verkehrswacht ein „Fahrsicherheitstraining für Frauen“ an. Dabei werden mit dem eigenen PKW Situationen simuliert, um in Gefahr entsprechend reagieren zu können; wie z.B. Abfangen eines ausbrechenden Fahrzeugs, Brems- und Ausweichmanöver, Kurventechnik und vieles mehr.

Das Tagesseminar findet statt am Samstag, 21. März, von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Das Fahrsicherheitstraining wird unter bestimmten Voraussetzungen gefördert von vielen Berufsgenossenschaften und vom Verkehrsministerium, sodass die meisten Teilnehmerinnen nur eine geringe Kursgebühr zahlen. Weitere Informationen VHS, Tel. 06331 213647, E-Mail volkshochschule@pirmasens.de

Englisch für den Urlaub

Der Kurs „Englisch für den Urlaub“ der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz soll durch praxisnahen Spracherwerb den Teilnehmern einen Aufenthalt im Ausland und die Kontaktaufnahme mit Einheimischen erleichtern. Anhand von praktischen Übungen wird im Kurs die Verständigung im Restaurant, in der Bar, in der Post oder in der Bank erlernt. Alle für den Urlaub wichtigen Vokabeln und grammatischen Strukturen erschließen sich den Teilnehmern mit dem Ziel, einen schönen und kontaktreichen Aufenthalt im englischsprachigen Ausland zu ermöglichen.

Der Kurs findet ab dem 12. März acht Mal wöchentlich donnerstags von 19 Uhr bis 20.30 Uhr im Rathaus in Heltersberg statt. Die Kursgebühr beträgt 41,60 Euro. Eine Anmeldung vorab unter Telefon 06331/809-336 oder auf www.kvhs-swp.de ist notwendig.

EURONICS

KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!
☎
(0 63 31)
1 71 27

J.B.O. im Quasimodo

Am 13.03.2015 ist es endlich soweit. J.B.O. die Kult-Band aus dem Frankenland kommt nach Pirmasens! Als Spaß-Metaller, Humorperlen, professionelle Komödianten, Blödel-Rocker, närrisches Quartett, Kultband oder auch Metal-Schmuntzelmonster werden sie liebevoll von der Presse bezeichnet. Doch was steckt wirklich hinter J.B.O.? Definition unmöglich! Eines ist jedoch klar: diese einzig wahren Verteidiger des Blödsinns ermöglichen die Koexistenz von Humor und Heavy-Metal. Denn wer den Spaß hat, der hat die Macht!

1989 beim Erlanger Newcomerfestival startete die Schweiz, Luxemburg, Belgien Holland und Slowenien sprechen für sich.

Egal ob Live oder auf CD: Party, Spaß und Blödsinn der Superlative ist stets garantiert!

Nach dem sie letztes Jahr ihr 25-jähriges Jubiläum gefeiert haben gibt es dieses Jahr das nächste! Das Erstlings-Werk „Explizite Lyrik“ wird 20 Jahre alt. Mit diesem Album haben sie den Comedy Metal erfunden – so steht es in der Presseinfo, ist also wahr – und haben dafür gesorgt, dass sich der Blödsinn weit über die Grenzen Frankens hinaus verbreitet: über 350.000 verkaufte Einheiten und Männer-Gold (für 250.000 verkaufte Einheiten, heutzutage braucht man da



weniger für Gold)! wird! „Wer lieber in den Keller geht zum Lachen, der soll das bitte gerne tun, mit allen anderen werden wir eine standesgemäß gefeiert wird, mit einer „Explizite Lyrik Jubiläumstour 2015“ bei der das komplette Album live gespielt

Tickets kosten im VVK 25€ zzgl. Gebühr. Erhältlich unter: www.eventim.de oder www.reservix.de und bei Unicorn&Chick im Rheinberger.

**IN DEINER NÄHE:
3x PIRMASENS,
THALEISCHWEILER
UND VINNINGEN!**

EINFACH, GUT + SCHNELL ZUM FÜHRERSCHEIN

NICHT LANGE
ÜBERLEGEN SONDERN
NOCH HEUTE
ANMELDEN

Rudis Fahrschule GmbH
Dankelsbachstraße 28
66953 Pirmasens

Tel. 0 63 31 - 22 93 81
www.rudis-fahrschule.info

Zugelassener Träger nach dem Recht der Hochschulbildung
CertEuropa GmbH
Zertifikat-Nr.: 15-0824-1005
Zugelassener Bildungsträger nach AZAV

© DDRockstar - Fotolia.com

Weltfußballerin aus Weselberg

Große Begeisterung herrschte in der örtlichen Grundschule unter den Schüler/innen und Lehrkräften, als bekannt wurde, dass die ehemalige Schülerin Nadine Keßler, zur Weltfußballmeisterin gewählt wurde. Die Spitzensportlerin besuchte von 1994 bis 1998 die Weselberger Grundschule und spielte damals schon als einziges Mädchen in der Schülermannschaft sehr erfolgreich mit.

Damals konnte die Grundschulmannschaft aufgrund der vielen Tore von Nadine das Endspiel um die Südwestpfälzische Meisterschaft erreichen. Leider verlor die Mannschaft das Finale etwas unglücklich durch ein Elfmeterschießen gegen Contwig mit 2:3 Toren. Bei diesem Turnier wurde das überdurchschnittliche Talent der heutigen Fußballweltmeisterin schon erkannt, da sie schon damals als beste Spielerin des gesamten Turniers ausgezeichnet wurde.

Für die heutigen Schüler/innen ist Keßler ein großes Vorbild, weil sie bewiesen hat, dass man es mit Talent, Fleiß und Ausdauer vom kleinen Dorfmadchen zur

Weltspitze schaffen kann. Die Schüler/innen und Lehrkräfte der örtlichen Grundschule sind besonders stolz auf ihre ehemalige Mitschülerin und gratulierten deshalb ganz herzlich mit einem selbstgebastelten Plakat, das an die Weltfußballerin gesendet wurde.

Die Ortsgemeinde wird die neue Weltfußballmeisterin im Rahmen einer Feierstunde ebenfalls ehren.

Text & Foto: Bott



Die Grundschüler/innen gratulierten der Weltfußballerin Nadine Keßler mit einem selbstgebastelten Plakat.

Acht Schonsteinfeger aus dem Landkreis Südwestpfalz erhalten neue Bestellsurkunde

Bei gleich acht Kehrbezirken im Landkreis Südwestpfalz mussten zum 1. Januar neue Bestellungen der Kehrbezirkshaber vorgenommen werden. Nachdem die Bestellungen der Schornsteinfeger inzwischen auf sieben Jahre befristet sind, müssen die Bezirke vor Fristablauf neu ausgeschrieben werden.

Bei acht Kehrbezirken war dies jetzt der Fall, wobei bei allen acht die bisherigen Kehrbezirkshaber sich wieder auf ihren Bezirk bewarben und auch alle wieder zum Zuge kamen. Dennoch erhielten sie aus den Händen von Landrat Hans-Jörg Duppré in der Kreisverwaltung eine Bestellsurkunde, die ab 1. Januar 2015 wieder für sieben Jahre und damit bis 31. Dezember 2021 Gültigkeit haben. Betroffen waren die Bezirksschornsteinfeger folgender Kehrbezirke: Südwestpfalz II: Heinz Lenz aus Heltersberg, überwiegend zuständig für Contwig, Dellfeld und Höheinsweiler. Südwestpfalz IV: Klaus Schnebel aus Bruchweiler-Bärenbach, überwiegend zuständig für einige Gemeinden im Dahner Felsenland. Südwestpfalz V: Thomas Scharwatz aus Clausen, überwiegend zuständig für Clausen, Donsieders, Teile von

Rodalben und Waldfischbach-Burgalben. Südwestpfalz VII: Thomas Latzko aus Rieschweiler-Mühlbach, überwiegend zuständig für Battweiler, Biedershausen, Krähenberg, Rieschweiler-Mühlbach, Schmitshausen und Winterbach. Südwestpfalz VIII: Thomas Bold aus Thaleischweiler-Fröschen, überwiegend zuständig für Teile aus der ehemaligen Verbandsgemeinde Wallhalben. Südwestpfalz IX: Armin Noll aus Thaleischweiler-Fröschen, überwiegend zuständig für Teile von Pirmasens-Land und Zweibrücken-Land. Südwestpfalz X: Edwin Noll aus Münchweiler, überwiegend zuständig für Teile von Dahn, Lemberg und Pirmasens. Südwestpfalz XII: Alexander Bold aus Thaleischweiler-Fröschen, überwiegend zuständig für Höheinöd, Schauerberg und Weselberg.

Text & Foto: Bott



Landrat Hans-Jörg Duppré (links) übergab acht Schonsteinfegern aus dem Landkreis Südwestpfalz die neue Bestellsurkunde.



Rodalber Hexen spenden

Einmal im Jahr, am schmutzigen Donnerstag in der Fasnachtszeit, gehen die Rodalber Hexen auf Klingeltour und sammeln für einen guten Zweck. 1514,20 Euro waren es in diesem Jahr, sagte „Hexen-Chefin“ Gudrun Busch.

Mit diesem Betrag überraschten die Hexen Stefanie Dully in Rodalben. Die 42-jährige ist seit einer Operation querschnittsgelähmt und auf den Rollstuhl angewiesen. Die Spende soll ein Beitrag dazu sein, die erheblichen Kosten, die die Krankheit mit sich bringe, etwas zu reduzieren, so die Rodalber Hexen.

mathias edrich . hauptstraße 167 . 66976 rodalben

RWT
Magazin für die Südwestpfalz

■ **Webseiten**

Content-Management-Systeme

■ **PC-Service**

Installationen, Reparatur, Verkauf

■ **Drucksachen**

Gestaltung, Druck

☎ 06331.239237 | 01522.9203808 ☎ 06331.239241 ✉ info@mathiasedrich.de 🌐 www.mathiasedrich.de



Gürtelprüfung der Judokas Wallhalben

Die Judokas von Sport plus Wallhalben hatten besonders fleißig trainiert, um die anstehende Gürtelprüfung zu bestehen. Vor den Augen des Prüfers zeigten die jungen Sportlerinnen und Sportler ihr erlerntes Programm in den Bereichen Fallübungen, Wurftechniken und Festhalter.

Deshalb konnten sie stolz ihren nächsten farbigen Gürtel in Empfang nehmen (unser Foto). Zwischenzeitlich hat das Judotraining wieder begonnen.

Schwerpunkt im ersten Quartal dieses Jahres sind die Wettkampftechniken und die Teilnahme an dem Sport plus-Vereinsturnier am 14. März in Landstuhl.

Neueinsteiger können jederzeit problemlos integriert werden. Die

Trainingszeiten sind jeden Dienstag um 15.30 Uhr für Kinder ab fünf Jahren und um 16.30 Uhr für Kinder ab acht Jahren in der Sporthalle in Wallhalben.

Text & Foto: Bott



Neuer Vorstand des Landseniorenverbandes Rheinland-Pfalz Süd

Lothar Ohliger ist ab 1. April neuer Geschäftsführer des Landseniorenverbandes Rheinland-Pfalz Süd. Er übernimmt auch die Geschäftsführung der Landseniorenvereinigung Südwestpfalz (LVS). In der Jahreshauptversammlung der LVS im Gasthaus „Zum Hannes“ in Winterbach-Niederhausen wurde Ohliger einstimmig als Nachfolger des langjährigen Landesgeschäftsführers Gotthard Weirauch gewählt, der nach langjähriger Tätigkeit beim damaligen Landesbauernverband, aus Altersgründen nicht mehr kandidierte. Ökonomierat Alban Pirro aus Bechhofen wurde für weitere drei Jahre in seinem Amt als Vorsitzender bestätigt. Sein Stellvertreter bleibt Werner Schowalter aus Blieskastel, der auch die schriftlichen Arbeiten. Ohliger ist gelernter Diplom-Agrarwirt und ist seit 1987 beim Bauern- und Winzerverband Rheinland-Pfalz Süd (BWV) in verschiedenen Funktionen aktiv. In den 90er Jahren übernahm er die Aufgaben des Bezirksgeschäftsführers bei der BWV-Geschäftsstelle in Kaiserslautern, in dem die BWV-Kreisverbände Kaiserslautern, Kusel, Pirmasens-Zweibrücken und Donnersbergkreis mit insgesamt 2 800 Mitgliedern integriert sind. Alban Pirro, Vorsitzender der Landseniorenvereinigung Südwestpfalz, freute sich auf die Zusammenarbeit mit dem neuen Geschäftsführer und bedankte sich zugleich bei Weirauch für die langjährige geleistete Arbeit mit einem Präsent.



Die Landseniorenvereinigung Südwestpfalz ehrte langjährige Mitglieder für den treuen Besuch der regelmäßigen Zusammenkünfte.

Walter Schowalter (Blieskastel) hob in seinem Bericht für das abgelaufene Jahr alle Veranstaltungen hervor, die schon seit vier Jahren durchschnittlich von 92 Personen besucht werden, was

auf ein attraktives Programm und auf das Zusammengehörigkeitsgefühl der Mitglieder zurückzuführen sei. Zu der thematischen Vielfalt der Veranstaltungen gehörten

unter anderem verschiedene Betriebsbesichtigungen, ein Besuch in der Lehr- und Versuchsanstalt Neumühle und eine Ausflugsfahrt in die Lüneburger Heide. Das Jahresprogramm für das laufende Jahr wird noch erstellt. Vorsitzender Pirro bedankte sich bei allen treuen Mitgliedern, die seit Jahren alle angebotenen Veranstaltungen 25 Mal und mehr besucht haben mit einem Weinpräsent.

Ausgezeichnet wurden: Ernst und Anni Fuhrmann (beide aus Kleinbundenbach), Hilde Müller (Gerhardsbrunn), Dieter Ringelsbacher, Hilde Ringelsbacher (beide aus Wiesbach), Helmut und Hilde Strauß (beide aus Spesbach), Helga Klein (Niederhausen), Arno Bohl (Einöd), Traute Stock (Oberauerbach), Helmut Stalter (Hornbach), Willi und Martha Lauer (beide aus Mausbach), Edwine Blinn (Käshofen), Rosemarie Donauer (Miesenbach), Irma Hamm (Niederhausen), Ilse Lauer (Krähenberg), Ernst Bischof (Zweibrücken), Ruth Ochs (Käshofen), Reinhard Meckelburger (Contwig), Kurt und Else Vollweiter (beide aus Großsteinhausen), Anita Huber (Riedelberg), Ruth Höh (Niederhausen),

Erna Böshar (Herschberg), Walter Lenhard (Schmitshausen), Alban Pirro (Bechhofen), Helga Bißbort (Rieschweilermühlbach), Alois Groß (Schmitshausen), Margarete Burgdörfer (Steinalben), Emil Schwab (Krickenbach), Erhard Wilhelm (Donsieders), Erich und Resel Wagner, (beide aus Wiesbach) und Johanna Vollmer (Krähenberg).

Die inzwischen auf knapp 100 Personen angewachsene Landseniorenvereinigung Südwestpfalz wurde im Herbst 1998 als Landseniorenverein in Thaleischweiler-Fröschen vom damaligen Vorsitzenden des Kreisbauernverbandes Pirmasens-Zweibrücken, Alois Bauer, aus der Taufe gehoben. Mitgliederbeiträge werden nicht erhoben. Die regelmäßigen Zusammenkünfte mit den Schwerpunktthemen Gesundheitswesen, Sozialversicherung sangelegenheiten, Steuern und Familie finden jeweils jeden dritten Donnerstag im Monat, im Vereinslokal „Zum Hannes“ statt.

Text & Foto: Bott



Grafensteiner Land
Wohnanlage

Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 141 00 32
E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de





Betreutes Wohnen

Kino: Fussball - Großes Spiel mit kleinen Helden

Helden

Jake ist ein schüchterer, aber talentierter Junge und beim Tischfussball nicht zu schlagen. Nur seine Gefühle für die spontane Laura übersteigen noch seine Leidenschaft fürs Kickern.

Von ihr ermutigt, schafft er es auch, den Stadtrüpel Ace zu bezwingen. Doch alles ändert sich, als Ace der weltbeste Fussballer wird und Jahre später zurückkehrt, um ihr

Dorf in ein neues Sportstadion zu verwandeln. Er fängt an, alles zu zerstören, und entführt sogar Laura.

Jede Hoffnung scheint verloren - bis die Spieler aus Jakes Kickermannschaft wie von Zauberhand zum Leben erwachen und ihm helfen, Laura und die Stadt zu retten!

Ab 05.03.2015 im Kino.

www.moviejones.de



Buch: Winston - Jagd auf die Tresorräuber

von Frauke Scheunemann

Skandal an Kiras Schule: Jemand hat den Tresor mit den Abiklausuren entwendet! Toms älterer Bruder Nico ist verzweifelt und befürchtet, dass die Prüfung nun wiederholt werden muss.

Aber wie sind die Unbekannten überhaupt in den abgeschlossenen Raum gelangt?

Das riecht nach einem neuen Fall für Kater Winston! Mit tierisch scharfem Verstand, seiner unbeirraren Spürnase und der Unterstützung seiner zwei- und vierbeinigen Freunde macht sich Winston daran, das Rätsel zu lösen. Die Kinderbuchreihe rund um die Freundschaft zwischen Kater

Winston und Kira aus der Feder von Bestsellerautorin Frauke Scheunemann, bekannt durch die Dackelblick-Bücher, wurde mit dem deutschen Katzen-Krimi-Preis 2013 ausgezeichnet.

www.amazon.de



Gewinnen mit RWT!

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir drei Bücher „Winston - Jagd auf die Tresorräuber“ von Frauke Scheunemann. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 13. März 2015



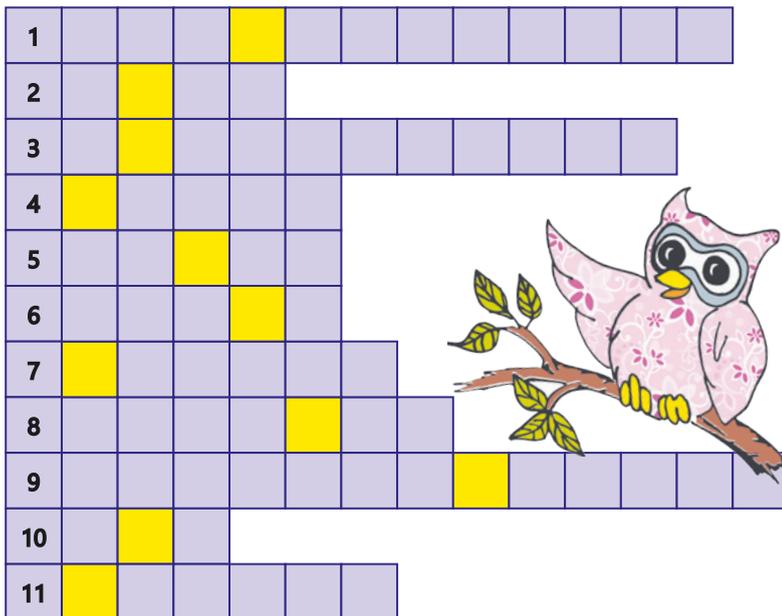
Fritschen geht über den Schulhof und fragt Tina: "Willst du mit mir gehen?"
Tina antwortet: "Fällt dir denn nichts Besseres ein?"
"Doch, aber die wollte nicht..."

Die Gewinner werden am 15. März 2015 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!



1. Was wird aus dem Tresor entwendet?
2. Wie heißt Winstons Freundin?
3. Nachname Der Winston-Serie Autorin. Frauke...
4. Welches Tier ist Winston?
5. Die Winston Reihe wurde mit dem Katzen-Krimi-.... 2013 ausgezeichnet.
6. Wie heißt Jakes Freundin?
7. Wen jagd Winston im 3. Band der Serie? Dieräuber.
8. In was soll Jakes Dorf verwandelt werden? In ein Sport....
9. Jake spielt am liebsten....
10. Wie heißt Jakes Gegner?
11. Titel unseres Filmtipps: Fussball - Großes Spiel mit kleinen...

Lösung



digital

kino Science-Fiction-Aktion mit intelligentem Spaßfaktor - „Chappie“ ist die letzte Hoffnung der Menschheit – und kein Mensch

„Distrikt 9“ drehte Regisseur Neill Blomkamp 2008 mit kleinen Geld und es wurde ein wunderbares, etwas durchgeknalltes Science-Fiction-Abenteuer daraus, dazu funktionierte das Ganze auch noch als böser Blick auf die politischen Zustände im Rassentrennungs-Südafrika. Mit Elysium blieb Blomkamp dem Genre treu und auch sein neuer Film „Chappie“ ist reines Science Fiction.

Das emotionsgeladene Action-Abenteuer ist hochkarätig besetzt: Hugh Jackman, Sigourney Weaver und Dev Patel (Slumdog Millionär) sind in

diesem rasanten Film mit futuristischem Touch zu sehen.

Chappie ist seit Geburt hochtalentiert und schlicht ein Wunderkind. Doch er unterscheidet sich von allen anderen. Er ist ein Roboter, der erste, der ganz eigenständig denken und fühlen kann. Er malt, schreibt Gedichte und weiß, was Gut von Böse ist. Und er entwickelt seine künstliche Intelligenz weiter, lernt dazu. Was für hin zu einer gefährlichen Sache wird. Denn für dunkle Kräfte soll er unbedingt der Letzte seiner Art bleiben.

Der Roboter, von einem jungen Wissenschaftler namens Deon ins Leben entworfen, wird von Gangstern entführt, die ihn für eigene illegale Zwecke einsetzen wollen. Auch Vincent (Hugh Jackman), ein

Soldat, wittert in dem Bot mit den schrägen Ohren Konkurrenz.

Es gehe um Empfindungsvermögen und Bewusstsein, sagte Blomkamp zu seinem kleinen Film, der ebenso auch urkomisch sei: Hightech trifft auf Armut und auch auf soziale Verwahrlosung in den Townships von Johannesburg. „Distrikt 9“, lässt grüßen. Und in weiteren Rollen sind auch Mitglieder der südafrikanischen Rave-Formation „Die Antwoord“ zusehen.

Kinostart: 05.03.2015

Text: Red



cd Katzenjammer, vierstimmig und multinstrumental - Norweger Frauenband legt mit „Rockland“ neues Album vor

Es geht nichts über „Katzenjammer“ live, doch wer hat schon die Gelegenheit, die vier Norweger Frauen im Konzert zu sehen (Jetzt wieder! Siehe unten). Als Ersatz ist nun unbedingt die neue CD zu empfehlen: „Rockland“ nennen die vier Musikerinnen ihr neues Album. Es ist etwas glatter geworden als die Vorgänger, doch tut das dem wilden Mix aus Garagenrock und Folk, Gypsy Swing und Balkan-Rock, Mariachi-Polka-Rhythmen, Chanson und New-Country, Bar-Jazz und

Vaudeville gar keinen Abbruch.

Der berühmte Cartoonstrip "The Katzenjammer Kids" diente als Referenz für den Namen der hochmusikalischen Damen, die ihre Liveauftritte als berauschte Kombi aus Euphorie, Sentiment und einer Portion Durchgeknalltheit zelebrieren und dort wie mindestens eine Mischung von The B-52's, den Leningrad Cowboys und auch den Dixie Chicks klingen.

Die Band gründete sich 2005 in Oslo, Solveig Heilo, Turid Jørgensen und Anne Marit Bergheim lernten sich während des Musikstudiums am Nordischen

Institut für Bühne und Studio kennenlernen. Komplettiert wurde Katzenjammer durch Marianne Sveen.

Anspieltipps: Das basslastige, gerappte 'Oh My God' und die melodischen Tracks 'My Own Tune' oder 'Lady Grey'.

Katzenjammer live in der Gegend: Di. 10.03.2015, Mannheim (Maimarkt Club) und Sa. 21.03.2015, Wiesbaden (Schlachthof).

Text: Red



dvd Das dänische Gesicht des Westerns - In „Salvation“ gibt Mads Mikkelsen den einsamen Rächer

Das Gesicht passt. Mads Mikkelsen übernahm im Neo-Western des Regisseurs Kriterion Levring Salvation die Hauptrolle. Der Western lebt von der herben schroffen Natur, meist jener des kargen Südwestens, und Gesichtern, die zu emotionalen Landschaften werden. Randolph Scott, John Wayne, Clint Eastwood oder auch Tommy Lee Jones, das sind jene Gesichter des Westerns, die in ihrer Lakonie auch die Härte und Melancholie der Landschaft und des Lebens im Westen der USA bei dessen Besiedlung und Eroberung ausdrücken. Mikkelsen reiht sich hier sehr passend ein.

In den frühen 1870er Jahren im Irgendwo des Westens von Nordamerika. Der ehemalige dänische

Soldat Jon (Mads Mikkelsen) wandert nach Amerika aus. Er kann sich eine neue Existenz aufbauen und will Frau und Kind nachholen. Auf der Fahrt mit der Kutsche vom Bahnhof zum neuen Zuhause passiert das Entsetzliche. Banditen malträtieren und töten Jons Familie. Er wird zum furchtbaren Rächer, erschießt die beiden. Doch einer davon ist der Bruder des Bandenchefs Delarue (Jeffrey Dean Morgan), der Jon tot sehen will. Von den Bürgern der von Delarue terrorisierten kleinen Stadt Black Creek kann er keine Hilfe erwarten. Er ist auf sich allein gestellt.

Levring ist ein guter Western gelungen, der vor allem von Mikkelsen getragen wird. Die Themen und Topoi sind die klassischen, Gewalt, Rechtlosigkeit, Rache. Der Film hat sehr starke Momente, wie die Kutschfahrt mit den Gangstern, deren starke

Spannung auf engstem Raum sich zum Entsetzen steigert. Sehr eindrucksvoll ist auch die Figur der Madelaine (Eva Green), die Schwägerin Delarues, die als stumme Rächerin an Sergio Corbuccis Westernhauptfigur in „Leichen pflastern seinen Weg (Il grande silenzio)“, gespielt von Jean-Louis Trintignant erinnert. Auch wenn „Salvation“ gegen Ende den allseits bekannten Regeln des traditionellen Westerns folgt, alleine Mads Mikkelsen macht diese dänisch-britische Produktion absolut sehenswert.

Im Handel seit Mitte Februar

Text: Red



Bei uns können Sie was erleben!



Tap der offenen Tür!

am 29.03.2015 von 11.00 - 17.00 Uhr

Kreativmarkt

- attraktive Handarbeiten, Bastelarbeiten, Schmuck, Artikel der Straußenfarm, Töpferwaren, Whisky, Marmeladen, Blumen u.v.m.
- Überraschungs-3-Gang-Menue (pro Person 16 €, Anmeldung vorab an der Rezeption)

Hausführungen

- Bewohner gewähren einen Einblick in ihr Zuhause

Informationen und Sonstiges

- Kurapotheke Trippstadt
"Aktuelle Gesundheitstipps"
- Musikalische Umrahmung ab 13.30 Uhr mit Martin Haberer (Gitarre)
- ab 15 Uhr Kaffee & Kuchen - davor Waffelverkauf

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

 **GDA**
Raum für Persönlichkeit

GDA Wohnstift Trippstadt

Am Judenhübel 13
67705 Trippstadt
Telefon 06306 82-0

 **DER PARITÄTISCHE**
UNSER SPITZENVERBAND

Der Pienser

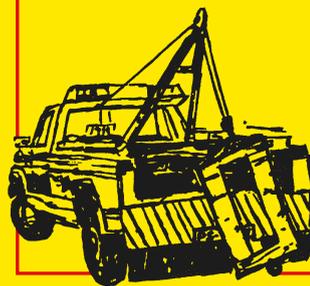
Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo ihr Sorten. Euer Pienser ist wieder da, eure Person erster Wahl, eure Lasterbacke des öffentlichen Rechtes. Zumindest bin ich eine öffentliche Person. Zugegeben, man sagt ich sei eine leicht böartige und nicht immer feingeistige Person, aber dafür eine verlässliche! Schließlich komm ich einmal im Monat zuverlässig zu Ihnen nach Hause. Als „Sarkast der Westpfalz“, werde ich zuweilen von meinen Feinden gehuldigt und natürlich will ich diesen Ruf auch als wichtigsten Auftrag verstehen. Von der Spezies „Feind“ gibt es übrigens viele und da freue ich mich auch nachhaltig, dass ich diesen illustren Kreis meiner Kritiker immer weiter und kontinuierlich ausbauen kann. Weil ich manchmal den schmutzigen Finger in die Wunden halte, die ich zuvor selbst zugefügt habe, bekämpft man mich zuweilen. Dennoch ist es mir bisher gelungen, in der rüden Presselandschaft dieser Tage einigermaßen ungerupft zu überleben. Kurzum, hier liefere ich in alter Manier meine Sicht der Dinge, die politisch nicht immer der breiten Masse liegen mag und auch bei einigen Lesern leichte Übelkeit auszulösen vermag. Dennoch lässt man mich gewähren, provozieren und auch ungerecht agieren. Soviel zu meiner Person und nun werfen wir den Blick in die weite Welt. Dort braucht man nicht lange um festzustellen, dass es so Typen wie mich gar nicht braucht. Die

Neuigkeiten sind wie immer schlecht genug, und machen einen zusätzlichen Stänkerer echt überflüssig. Momentan warten auch die Westpfälzer ja quasi geschlossen auf den dritten Weltkrieg. Zumindest könnte man den Eindruck kriegen, dass alles möglich ist und viele wundern sich darüber, wie schnell man einen kalten Krieg wieder neu auflegen kann. Erschreckend wirkt aber auch, wie teilnahmslos solch schwerwiegende Entwicklungen zum größten Teil in der Bevölkerung wahrgenommen werden. Da kann man schon den Eindruck kriegen, dass man lieber die Bauretter oder Yoko gegen Klaas genießt, als sich um die Geschicke der Welt zu kümmern. Auch in Pirmasens und Umgebung soll es politisch interessierte Menschen geben, aber wo sind sie? Wir sind mittlerweile in der Hauptsache die Generation die Krieg nur noch aus dem Fernsehen und von weit weg kennt. Wir sind satt, und kennen aber Bilder von Menschen die weit weg hungern. All dies bleibt ein Teil des TV-Unterhaltungskonsums. Krieg und Leid sind wegschaltbar für uns Deutschen und damit auch für uns Westpfälzer. Als die Amerikaner im Irak zuschlugen, bekamen wir den Angriff ins Wohnzimmer geliefert. Wir konnten wählen zwischen einem netten Unterhaltungsfilm oder dem Blick über Bagdad und den einschlagenden US-Bomben. Diese Tatsache birgt grundsätzlich die

Klaus Stümper

AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG



Blümelstalstraße 59

66953 Pirmasens

Telefon (0 63 31) 9 91 00

Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO-
UND SCHROTTVERWERTUNG

Gefahr, dass wir uns zu dem machen, was wohl viele bereits längst sind, nämlich teilnahmslos und dumpf konsumierend. Der Aufschrei bleibt aus und es dürfen menschenvernichtende Dinge passieren, unser Alltag bleibt unberührt, unsere Moral wird durch den Konsum stummgeschaltet. Vielleicht darf man gerade deshalb dazu aufrufen, dass die Menschen auch in der Westpfalz gegenüber den Ereignissen in der Welt und gegenüber den Berichterstattungen kritisch und aufmerksam bleiben sollen. Kriege werden auch geführt, weil die Gegenwehr gegen sie fehlt. Gauck hat wohl auch vergessen, dass er mal was mit Theologie am Hut hatte und er scheint verdrängt zu haben, dass Frieden nicht durch Bomben und Aufrüstung gemacht werden kann. Unter Frau Merkel ist es gediehen, dass wir Deutschen weltweit an dritter Stelle der waffenexportieren-

den Länder stehen. Wir haben also viel mehr mit dem Gemetzel zu tun, dass wir zwischen Kartoffelchips aus Versehen mit der Fernbedienung in unser Wohnzimmer holen, als wir vielleicht vermuten mögen. Wir sind Deutschland und auch wir sind das Volk. Leider aber, sind viele Dinge nicht in unseren Händen und werden von anderen entschieden, die sich darauf verstehen, Sachen klein zu halten und unangenehme Sachverhalte öffentlich nicht transparent werden zu lassen. Vielleicht sollte jeder einmal darüber nachdenken, wen er bei der nächsten Wahl in den Sessel der Führung heben mag. Dabei wäre es gut vorher zu schauen, welcher Politiker auch eine Politik macht, die sich gegen Gewalt und für das Menschenrecht beobachtbar einsetzt. Wir haben eine Verantwortung, die nicht umzuschalten ist.

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

04.03.2015	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
05.03.2015	Holzland-Apotheke	Heltersberg
06.03.2015	Eichen-Apotheke	Schopp
07.03.2015	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
08.03.2015	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
09.03.2015	Berg-Apotheke	Hermersberg
10.03.2015	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
11.03.2015	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
12.03.2015	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
13.03.2015	Hummel-Apotheke	Wallhalben
14.03.2015	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
15.03.2015	Marien-Apotheke	Rodalben
16.03.2015	Neue Apotheke	Rodalben
17.03.2015	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
18.03.2015	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
19.03.2015	Holzland-Apotheke	Heltersberg
20.03.2015	Eichen-Apotheke	Schopp
21.03.2015	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
22.03.2015	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
23.03.2015	Berg-Apotheke	Hermersberg
24.03.2015	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
25.03.2015	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
26.03.2015	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
27.03.2015	Hummel-Apotheke	Wallhalben
28.03.2015	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
29.03.2015	Marien-Apotheke	Rodalben
30.03.2015	Neue Apotheke	Rodalben
01.04.2015	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
02.04.2015	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
03.04.2015	Holzland-Apotheke	Heltersberg
04.04.2015	Eichen-Apotheke	Schopp
05.04.2015	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
06.04.2015	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
	Berg-Apotheke	Hermersberg
	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler

Apothekennotdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz. 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

www.aponet.de

Bruderfels-Apotheke
Hauptstr. 121
66976 Rodalben
Tel.: 06331/140773

Westrich-Apotheke
Bahnhofstr. 14
66509 Rieschweiler-M.
Tel.: 06336/993030

Holzland-Apotheke
Hauptstr. 44
67716 Heltersberg
Tel.: 06333/99160

Apotheke am Markt
Hauptstr. 37
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/955873

Kronen-Apotheke
Bahnhofstr. 16
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/5800

Marien-Apotheke
Hauptstr. 135
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16862

Hummel-Apotheke
Hauptstr. 12
66917 Wallhalben
Tel.: 06375/242

Berg-Apotheke
Hauptstr. 43
66919 Hermersberg
Tel.: 06333/64352

Hubertus-Apotheke
Hauptstr. 66
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/3081

Gräfenstein-Apotheke
Prinzregentenstr. 5
66981 Münchweiler
Tel.: 06395/7442

Neue Apotheke
Hauptstr. 144
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16828

Löwen-Apotheke
Bahnhofstr. 36
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/1312

Rats-Apotheke
Hauptstr. 60
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/5639

Impressum:

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
V.i.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-färbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation,
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Mitarbeiter: Nicole Mang, Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006
Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt
liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine

Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte.
Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge
haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung
und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche
hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung
für die Richtigkeit aller veröffentlichten Termin-
abgaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltun-
gshinweise sowie für jegliche Fehler oder
aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformatio-
nen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und
nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein
Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichter-
scheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder
Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch
auf Leistung oder Minderung.

Fotos/Illustrationen:

Seite 05: © Depositphotos.com/lightsource
Seite 15/16: © Depositphotos.com/kokandr

BLUE STORE LAGERVERKAUF

**Die Adresse für Damen-
und Herren Jeans**

ONLY® **LTB** **IMPERIAL FASHION** **MOD** *Wrangler* **PADDOCK'S** **JACK & JONES®** 

Im Gerstel 2a • **DAHN**

Mo.-Fr. 9.30 - 12.30 & 14.00 - 18.30

Sa. 10.00 - 14.00

 www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

**je über 5000 Jeans
auf Lager!**

Gartenstr. 1 • **KANDEL**

Mo.-Fr. 9.30 - 19.00

Sa. 9.30 - 15.00



Modische
Gürtel & Taschen
direkt beim Hersteller kaufen:

RAVE-CRAFT®

Lederdesign
und Accessoires

OUTLET-Store

D-66976 Rodalben

Eisenbahnstr. 9 / 1. Etage

www.rave-craft.com

RAVE-Craft - Stefan Bauer
Tel.: 0172/61 94 340 • Mail: ravecrafft@arcor.de

Aktuelle



Frühjahrsware



zu
Outlet-Preisen

Öffnungszeiten:

Fr: 10.00 bis 17:00 Uhr

Sa: 10.00 bis 14.00 Uhr



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DER NEUE CORSA

DAS NEUE OH!



Style, Coolness, Cleverness – in seinem Segment setzt der neue Corsa Maßstäbe. Erleben Sie seinen luxuriösen Innenraum und lassen Sie sich von Innovationen überraschen, die man sonst nur in der Oberklasse findet. Optionale Ausstattungshighlights:

- Toter-Winkel-Warner¹
- Automatischer Parkassistent¹
- Rückfahrkamera¹
- beheizbares Lederlenkrad¹
- Multimedia-Infotainment-System IntelliLink mit 7"-Touchscreen-Farbdisplay¹

Jetzt Probe fahren!

UNSER LEASINGANGEBOT

für den Opel Corsa Selection, 3-Türer, 1.2, 51 kW (70 PS)
Manuelles 5-Gang-Getriebe, mit Basisbereifung

Monatsrate 99,- €

Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 0,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag*: 4.564,- €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Leasingraten: 99,- €, Gesamtkreditbetrag (Anschaffungspreis) UPE: 11.980,- €, effektiver Jahreszins: 0,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,99 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 599,- €.

* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Schechter GmbH & Co. KG separat entrichtet werden.

Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, basierend auf der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts: 6,7-6,6; außerorts: 4,6-4,5; kombiniert: 5,4-5,3; CO₂-Emission, kombiniert: 126-124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

¹ Optional

**OHNE ZINSEN
OHNE ANZAHLUNG**



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

ASTRA

DER ZUVERLÄSSIGE.



Wir leben Autos.

Der Opel Astra 5-Türer bringt Sie ebenso sportlich wie zuverlässig durch jede Verkehrssituation – und das bei allem Komfort:

- Sicherheitslichtsystem Adaptives Fahrlicht AFL+ mit bis zu neun Lichtfunktionen¹
- Frontkamera mit Abstandsanzeige, Frontkollisionswarner, Verkehrsschild- und Spurassistent¹
- Ergonomisches Sitz mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.)¹
- Rückfahrkamera¹
- Parkassistent¹

Jetzt Probe fahren!

UNSER SMARTBUY-ANGEBOT

für den Opel Astra 5-Türer, Cool&Sound, 1,6, 85 kW (115 PS)
Manuelles 5-Gang-Schaltgetriebe, mit Basisbereifung

effekt. Jahreszins 0,00 % Monatsrate 159,- €

SmartBuy-Angebot: einmalige Anzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag*: 13.765,00 €, Laufzeit: 37 Monate, Monatsraten: 36 à 159,- €, Schlussrate: 8.041,00 €, Gesamtkreditbetrag (Netto-Darlehensbetrag): 13.764,99 €, effektiver Jahreszins: 0,00 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,00 %; Barzahlungspreis: 13.765,- €. Überführungskosten: 599,- €.

* Summe aus monatlichen Raten und Schlussrate. Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Schechter GmbH & Co. KG separat entrichtet werden.

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, basierend auf der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts: 8,7; außerorts: 5,3; kombiniert: 6,6; CO₂-Emission, kombiniert: 154 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

¹ Optional.

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
info@schechter24.de - www.schechter24.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstrasse 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99